

EU - Ecodesign declaration of conformity  
 EU - Ökodesign-Konformitätserklärung  
 UE - Déclaration de conformité en matière d'écoconception  
 EU - Conformiteitsverklaring ecologisch ontwerp  
 UE - Declaración de conformidad sobre diseño ecológico

UE - Dichiarazione di conformità alla progettazione ecoscompilabile  
 EE - Δήλωση συμμόρφωσης για τον οικολογικό σχεδιασμό  
 UE - Declaração de conformidade relativa à concepção ecológica  
 EU - Заявление о соответствии требованиям Директивы по экологизации (Ecodesign)  
 EU - Overensstemmelseerklæring miljøvenligt design

EU - Konformitetsdeklaration för Ecodesign  
 EU - Samsvarserklæring for økodesign  
 EU - Ekosuunnittelun vaatimustenmukaisuusvakuutus  
 EU - Prohlášení o shodě ekologické konstrukce  
 EU - Izjava o skladnosti za ekološki dizajn

EU - Ökodizájn megfeleléségi nyilatkozat  
 UE - Declarația de conformitate Ecodesign  
 EU - Izjava o skladnosti z zahtevami za okoljsko primerno zasnovno  
 EU - Ökodesaini vastavusdeklaratsioon

ES - Declaración de conformidad con ecodisain  
 ES - Ekodizaino atitikties deklaracija  
 ES - Ekodizaina atbilstības deklarācija  
 EU - Vyhlášení o zhode Ecodesign  
 AB - Eko-tasarimn üygunluk beyanı

**Daikin Europe N.V.**

01 <sup>(en)</sup> declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:  
 02 <sup>(fr)</sup> déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:  
 03 <sup>(de)</sup> verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:  
 04 <sup>(it)</sup> dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti cui questa dichiarazione si riferisce:  
 05 <sup>(el)</sup> δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:  
 06 <sup>(pt)</sup> declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:

09 <sup>(ru)</sup> заявляет, исключительно под свою ответственность, что изделия, к которым относится настоящее заявление:  
 10 <sup>(da)</sup> erklærer som eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:  
 11 <sup>(sv)</sup> deklarerar i egenskap av huvudsansvarig att de produkter som berörs av denna deklaration gäller:  
 12 <sup>(fi)</sup> erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som berøres av denne erklæringen, innebærer at:  
 13 <sup>(et)</sup> ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoitamat tuotteet:  
 14 <sup>(cs)</sup> prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že produkty, kterých se prohlášení týká:  
 15 <sup>(sl)</sup> izjavljuje pod izključivo vlastitom odgovornostjo da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:  
 16 <sup>(hu)</sup> teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a termékék, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

17 <sup>(pl)</sup> deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:  
 18 <sup>(ro)</sup> declară pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație:  
 19 <sup>(bg)</sup> z vso odgovornostjo izjavlja, da so naprave, na katere se izjava nanaša:  
 20 <sup>(hr)</sup> kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad tooted:  
 21 <sup>(sk)</sup> deklaruje na svoja zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje táto vyhlásenie:  
 22 <sup>(lv)</sup> atbildas par savu atbildību apliecinā, ka turpmāk minētie izstrādājumi, uz kuriem attiecas šī deklarācija:  
 23 <sup>(lt)</sup> ar pilnu atbildību apiecia, ka turpmāk minėti išradėjimai, uz kuriem attiecas ši deklaracija:  
 24 <sup>(uk)</sup> vyhlásuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:  
 25 <sup>(is)</sup> tamamen kendi sorumluluğu altında bu bildirişin ilgili olduđu ürünleri beyan eder:

**ERRA08EAV3, ERRA08EAW1,  
 ERRA10EAV3, ERRA10EAW1,  
 ERRA12EAV3, ERRA12EAW1,**

01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), as amended:  
 02 folgender/n Richtlinie/n oder Vorschrift/en in der jeweils gültigen Fassung entsprechen:  
 03 satisfait à la ou aux directive(s) suivante(s) et à la ou aux réglementation(en), telles qu'amendées:  
 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), zoals gewijzigd:  
 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), en su forma enmendada:  
 06 sono conformi con le seguenti direttive o regolamenti, e successive modifiche:  
 07 είναι σύμφωνα με την/τις ακόλουθη(ες) οδηγία(ς) και κανονισμό(ους), όπως τροποποιήθηκε(αν):  
 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), conforme emendada:

09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов в действующей редакции:  
 10 overholder bestemmelserne i følgende direktiv(er) eller bestemmelse(r), som tilføjet:  
 11 oppfyller følgende direktiv eller regelverk, med tillegg:  
 12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), med foretatte endringer:  
 13 noudattavat seuraavia direktiivejä tai määräyksiä sellaisina kuin ne ovat muutettuna:  
 14 jsou ve shodě s následujícími směrnici a předpisy v platném znění:  
 15 i skladu sa sljedecim(imi) direktivom(ama) ili propisom(ima), kako je izmijenjeno amandmanima:  
 16 megfelelnek az alábbi irányelvek/vagy egyéb szabályozás(ok)/nak, a kiegészítésként megfelelően:

17 spełniają wymogi następujących dyrektyw lub rozporządzeń, z późniejszymi zmianami:  
 18 sunt în conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu amendamentele respective:  
 19 v skladu z naslednjim direktivo(-ami) ali predpisom(-i), kot je bilo spremenjeno v:  
 20 vastavad järgmistele direktiividele või nende muudetud nõuetele:  
 21 отговарят на следната директива(и) и регламент(и), с техникте изменения:  
 22 atitinka toliau nurodytas direktyvas arba reglamentus ir jų redakcijas:  
 23 atbilst šādām direktīvām vai regulām ar grozījumiem:  
 24 sú v zhode s nasledovnou(y)mi smernicou(ami) a predpisom(mi) doplnené:  
 25 deġisjindġi għallie aqagħdki direktive/direktifere veya yönetmeliġe/yönetmeliklere uygun olduġunu beyan eder:

**Ecodesign: Directive 2009/125/EC**

**Commission regulations:**

**Space and combination heaters (EU) 813/2013 (\*)**

01 and comply with the following standard(s) or other normative document(s):  
 02 und dem/n folgenden Standard(s) oder anderen Normen entsprich/entsprechen:  
 03 sont en conformité avec la ou les norme(s) standard ou d'autre(s) document(s) normatif(s):  
 04 en voldoen aan de volgende norm(en) of ander(e) normatief(ve) document(en) zijn:  
 05 y cumplen con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s):  
 06 e rispetta le norme o i documenti normativi riportati di seguito:  
 07 και είναι σύμφωνα με το/τα ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή το/τα ακόλουθο(α) κανονιστικό(α) έγγραφο(α):  
 08 e cumprem a(s) seguintes norma(s) ou outros documentos normativos aplicáveis:

09 отвечает требованиям упомянутых ниже стандартов или нормативных документов:  
 10 og overholder følgende standard(er) eller andre normative dokumenter:  
 11 oppfyller følgende standard(er) eller andra normerande dokument:  
 12 og samsvarer med følgende standard(er) eller andre/annet normgivende dokument(er):  
 13 ja noudattavat seuraavien standardien tai muiden normatiivisten asiakirjojen vaatimuksia:  
 14 jsou ve shodě s následujícími normami nebo jinými normativními dokumenty:  
 15 i skladu sa sljedecim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima):  
 16 és megfelelnek az alábbi szabvány(ok)/nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)/nak:

17 i spełniają wymogi następujących norm oraz innych dokumentów normalizacyjnych:  
 18 si se conformează la următoarele standarde sau altor documente normative:  
 19 in ustrezajo naslednjim standardom ali drugim zavezujočim dokumentom:  
 20 toode vastab järgmistele (järgmistele) standardile (standarditele) või muule normdokumendile (normdokumentidele):  
 21 и съответстват на следния стандарт(и) или друг нормативен документ(и):  
 22 ir atitinka tolesnius standartus arba kitus norminius dokumentus:  
 23 un atbilst šādiem standartiem vai citiem normatīvajiem dokumentiem:  
 24 A sú v zhode s nasledovnou(y)mi normou(ami) alebo in(y)mi(i) normatívnym(i) dokumentom(mi):  
 25 ve aqagħdki standarda/standartlارا veya diġer normatif belgeyel/belgeler uyuđunu beyan eder:

**EN 14825,  
 EN 16147, EN 12102,**

01 (\*) Official approved combination(s) can be found in the product catalogue(s).  
 02 (\*) Offiziell genehmigte Kombinationen sind im/in Produktkatalog(en) aufgeführt.  
 03 (\*) La ou les combinaison(s) approuvée(s) officiellement figure(nt) dans le(s) catalogue(s) de produits.  
 04 (\*) Officieel goedgekeurde combinatie(n) is/zijn terug te vinden in de productcatalogus(i).  
 05 (\*) Oficialmente aprobada(s) oficialmente aprobada(s) puede o pueden encontrarse en los catálogos o catálogo de productos.  
 06 (\*) Le combinazioni ufficialmente approvate sono riportate nei cataloghi dei prodotti.  
 07 (\*) Ο/Οι συνδυασμό(α) που έχει(ουν) επίσημη έγκριση παρέχεται(ονται) στον κατάλογο(ους) καταλόγου προϊόντων.  
 08 (\*) As combinações aprovadas oficiais constam dos catálogos dos produtos.

09 (\*) Officialно одобренные сочетания можно найти в каталогах изделий.  
 10 (\*) Officielt godkendte kombination(er) kan ses i produktkataloge(-katalogerne).  
 11 (\*) Officielt godkända kombinationer finns i produktkatalogerna.  
 12 (\*) Offentlig godkjente kombinasjon(er) står oppgitt i produktkatalogen(e).  
 13 (\*) Virallisesti hyväksytyt yhdistelmät on ilmoitettu tuoteluettelossa.  
 14 (\*) Oficiálne schválené kombinácie je možné nájsť v katalogu produktů.  
 15 (\*) Službeno odobrena(e) kombinacija(e) mogu se naći u sljedecim(ima) katalogu(zima) proizvođa:  
 16 (\*) A hivatalosan jóváhagyott összeállítás(ok) a termékatalogus(ok)ban található.

17 (\*) Oficjalnie zatwierdzone kombinacje zawierają katalogi produktów.  
 18 (\*) Combinatiile aprobate oficial pot fi găsite în cataloagele de produse.  
 19 (\*) Uradno odobrene kombinacije so dostopne v katalogih izdelkov.  
 20 (\*) Ametlikult heaks kiidetud kombinatsioonid) leiate tootekataloogide(jest).  
 21 (\*) Oficiálne odobrené kombinácie môžu da sa nájsť v produktívnych katalogoch.  
 22 (\*) Oficialiai patvirtinta kombinacija (-as) galite rasti produkto kataloge (-uose).  
 23 (\*) Razložljiva apstiprinātas kombinācijas norādītas izstrādājumu katalogos.  
 24 (\*) Oficiálne schválená(e) kombinácia(e) nájdete v katalogu(och) výrobkov.  
 25 (\*) Resmi onayli kombinasyonlar ürün kataloglarında bulunabilir.

3P717818-1

DAIKIN logo and signature of Hiromitsu Iwasaki, Director. Date: Ostend, 1st of June 2023. Address: Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium.

EU – RoHS declaration of conformity EU – RoHS-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité RoHS EU – Conformiteitsverklaring RoHS	UE – Declaración de conformidad RoHS UE – Dichiarazione di conformità RoHS EE – Δήλωση συμμόρφωσης για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS)	UE – Declaração de conformidade relativa à restrição de utilização de determinadas substâncias perigosas EC – Заявление о соответствии требованиям Директивы RoHS	EU – RoHS-ovenstemmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för RoHS EU – Samsvarserklæring for RoHS EU – RoHS-vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Prohlášení o shodě RoHS EU – Izjava o skladnosti za ograničanje opasnih stvari (RoHS) EU – RoHS megfélelőségi nyilatkozat UE – Deklaracja zgodności z dyrektywą RoHS	UE – Declaratie de conformitate RoHS EU – Izjava o skladnosti z direktivo RoHS EU – RoHS vastuvodéklaratsioon EC – Декларация за съответствие с Директивата за ограничаване на опасните вещества	ES – PMNA atitikties deklaracija ES – RoHS atbilstības deklarācija EU – Vyhlásenie o zhode RoHS AB – RoHS uytugnluk beyan
--	--	--	---	--	---	--

**Daikin Europe N.V.**

01 <sup>(en)</sup> declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:  
02 <sup>(de)</sup> erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:  
03 <sup>(fr)</sup> déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:  
04 <sup>(nl)</sup> verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:  
05 <sup>(es)</sup> declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia la declaración:  
06 <sup>(it)</sup> dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti cui questa dichiarazione si riferisce:  
07 <sup>(el)</sup> δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:  
08 <sup>(pt)</sup> declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:

**ERRA08EAV3, ERRA08EAW1,  
ERRA10EAV3, ERRA10EAW1,  
ERRA12EAV3, ERRA12EAW1,**

01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), as amended:  
02 folgender/n Richtlinie/n oder Vorschrift/en in der jeweils gültigen Fassung entsprechen:  
03 satisfait à la ou aux directive(s) suivante(s) et à la ou aux réglementation(s), telles qu'amendées:  
04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), zoals gewijzigd:  
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), en su forma enmendada:  
06 sono conformi con le seguenti direttive o regolamenti, e successive modifiche:  
07 είναι σύμφωνα με την/τις ακόλουθη(ές) οδηγία(ές) και κανονισμό(ούς), όπως τροποποιήθηκε(αν):  
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), conforme emendado:

09 <sup>(ru)</sup> заявляет, исключительно под свою ответственность, что изделия, к которым относится настоящее заявление:  
10 <sup>(sv)</sup> erklærer som eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:  
11 <sup>(da)</sup> erklærer i egenkap av huudansvarlig att de produkter som berörs av denna deklaration gäller:  
12 <sup>(fi)</sup> erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som berøres av denne deklarasjonen, innebærer at:  
13 <sup>(eu)</sup> ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoitamat tuotteet:  
14 <sup>(cs)</sup> prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že produkty, kterých se prohlášení týká:  
15 <sup>(sk)</sup> izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornosťou da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:  
16 <sup>(sl)</sup> teľes felelőségre tudatában kijelenti, hogy a termékek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

17 <sup>(pl)</sup> deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:  
18 <sup>(hu)</sup> deklará pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație:  
19 <sup>(bg)</sup> z vso odgovornostjo izjavlja, da so naprave, na katere se izjava nanaša:  
20 <sup>(hr)</sup> kinnitab oma täielikult vastutusele, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad tooted:  
21 <sup>(ro)</sup> declară pe saea răspundere, ce produsele, la care se referă această declarație:  
22 <sup>(lt)</sup> išskirtine atsakomybė šiuo deklaruojama, kad produktai, su kuriais ši deklaracija susijusi:  
23 <sup>(lv)</sup> ar pilnu atbildību apliecinā, ka turpmāk minētie izstrādājumi, uz kuriem attiecas šī deklarācija:  
24 <sup>(mk)</sup> vyhlásuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:  
25 <sup>(tr)</sup> tamamen kendi sorumluluđu altında bu bildirimli ilgili olduđu ürünleri beyan eder:

09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов в действующей редакции:  
10 overholder bestemmelserne i følgende direktiv(er) eller bestemmelse(r), som tilføjer:  
11 oppfyller følgende direktiv eller regelverk, med tillegg:  
12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), med foretatte endringer:  
13 noudattavat seuraavia direktiivejä tai määräyksiä sellaisina kuin ne ovat muutettuna:  
14 jsou ve shodě s následujícími směrnici a předpisy v platném znění:  
15 u skladu sa sľjedecím(i)mi direktívami(i) a predpismi(i), ako je izmenjeno amandmanami:  
16 megfelelnek az alábbi irányelvek/ek/nek vagy egyéb szabályozás(ok)/nak, a kiegészítésnek megfelelően:

17 spehijaja wymogi następujących dyrektyw lub rozporządzeń, z późniejszymi zmianami:  
18 sunt în conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu amendamentele respective:  
19 v skladu z naslednjio direktiv(-ami) ali predpisom(-i), kot je bilo spreminjeno v:  
20 vastavad järgmistele direktiivide nõuetele või nende muudatud nõuetele:  
21 отговарят на следната директива(и) и регламент(и), с техните изменения:  
22 atitinka toliau nurodytas direktyvas arba reglamentus ir jų redakcijas:  
23 atbilst šādām direktīvām vai regulām ar grozījumiem:  
24 sú v zhode s nasledovnou(y)mi smernicou(ami) a predpisom(mi) doplnené:  
25 deđistinirđi šekljive ađađdaki direktive/direktifere veya yönetmeliđe/yönetmeliklere uygun olduđunu beyan eder:

**RoHS <sup>(#)</sup> 2011/65/EU <sup>(\*)</sup> <sup>(†)</sup>**

01 following the provisions of:  
02 gemäß den Bestimmungen in:  
03 conformément aux dispositions de:  
04 volgens de bepalingen van:  
05 siguiendo las disposiciones de:  
06 secondo le disposizioni di:  
07 σύμφωνα με τις προβλεπόμενες των:  
08 seguindo as disposições de:  
09 в соответствии с положениями:

10 under iagttagelse af:  
11 enligt bestämmelserna för:  
12 i henhold til bestemmelsene i:  
13 noudattaa en säännöksiä:  
14 za dodrženi ustanovení:  
15 prema odredbama:  
16 követeli a(z):  
17 zgodnie z postanowieniami:  
18 urmând prevederile:

19 v skladu z določbami:  
20 vastavalt nõuetele:  
21 следващите клаузи на:  
22 vadovajantis šio dokumento nuostatomis:  
23 atbilstoši šādu standartu prasībām:  
24 nasledovnými ustanoveniami:  
25 şu standartların hükümlerine:

**EN IEC 63000,**

01 Note\* as set out in <A>  
02 Hinweis\* wie in <A> aufgeführt.  
03 Remarque\* tel que défini dans <A>.  
04 Bemerk\* zoals vermeld in <A>.  
05 Nota\* como se establece en <A>.

06 Nota\* delineato nel <A>.  
07 Σημείωση\* όπως καθορίζεται στο <A>.  
08 Nota\* tal como estabelecido em <A>.  
09 Примечание\* как указано в <A>.  
10 Вепарк\* som anført i <A>.

11 Information\* enligt <A>.  
12 Merk\* som det fremkommer i <A>.  
13 Huom\* jotka on esitetty asiakirjassa <A>.  
14 Poznámka\* jak bylo uvedeno v <A>.  
15 Napomena\* kako je izloženo u <A>.

16 Megjegyzés\* a(z) <A> alapján.  
17 Uwaga\* zgodnie z dokumentacją <A>.  
18 Nota\* așa cum este stabilit în <A>.  
19 Opomba\* kot je določeno v <A>.  
20 Märkus\* nagu on näidatud dokumendis <A>.

21 Забелешка\* както е изложено в <A>.  
22 Pastaba\* kaip nustatyta <A>.  
23 Piezīmes\* kā norādīts <A>.  
24 Poznámka\* ako bolo uvedené v <A>.  
25 Not\* <A> da beirtilódi gíbi.

**# Restriction of Certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment**

3P717822-1

Hiromitsu Iwasaki  
Director  
Ostend, 1st of June 2023

**DAIKIN EUROPE N.V.**  
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

EU – Safety declaration of conformity  
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung  
UE – Déclaration de conformité de sécurité  
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid

UE – Declaración de conformidad sobre seguridad  
UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza  
EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια  
UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности  
EU – Sikkerheds-oversensstemmelseserklæring  
EU – Konformiteitsdeklaration for sikkerhet

EU – Samsvarserklæring for sikkerhet  
EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus  
EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě

EU – Izjava o skladnosti za sigurnost  
EU – Biztonsági megfelelősegi nyilatkozat  
UE – Déclaration de conformité de sécurité  
UE – Declarație de conformitate de siguranță

EU – Varnostna izjava o skladnosti  
EU – Ohutuse vastavusdeklaratsioon  
EC – Декларация за съответствие за безопасност

EC – Декларация за съответствие за безопасност  
ES – Drošības atbilstības deklarācija  
EU – Vyhľadanie o zhode bezpečnosť  
AB – Güvenlik uygunluk beyanı

## Daikin Europe N.V.

- 01 <sup>en</sup> declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates;
- 02 <sup>de</sup> erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht;
- 03 <sup>fr</sup> déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration;
- 04 <sup>nl</sup> verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 <sup>es</sup> declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración;
- 06 <sup>it</sup> dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 <sup>el</sup> δηλώνει βάσει της αποκλειστικής της ευθύνης ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 <sup>pt</sup> declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere;

## ERRA08EAV3, ERRA08EAW1, ERRA10EAV3, ERRA10EAW1, ERRA12EAV3, ERRA12EAW1,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02 folgend(e)n Richtlinie(n) oder Vorschrift(en) entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Instruktionen verwendet werden;
- 03 sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;

- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 συμμορφώνονται με την/τις ακόλουθη(ές) οδηγία(ές) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;

- 09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;
- 10 overholder bestemmelse(e) i følgende direktiv(er) eller bestemmelse(er), forudsat at produktet anvendes i overensstemmelse med vores instruktioner;
- 11 oppfyller følgende direktiv eller forskrift(er), under forutsetning at produktet anvendes i enlighet med våre instruksjoner;

- 12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), forutsatt at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner;
- 13 ovat seuraavien direktiivien tai asetusten mukaisia, edellyttäen että tuotetta käytetään ohjeiden mukaisesti;
- 14 jsou ve shodě s následujícími směrnícemi nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny;
- 15 u skladu sa sledujúcou direktívou(ma) ili odredbom(a), uz uvjet da se proizvodi koriste sukladno našim uputama;
- 16 megfelelnek az alábbi irányelvek(ek)nek vagy egyéb szabályozás(ok)nak, ha a termékeket előírás szerinti hasznájak;

- 17 <sup>pl</sup> deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy;
- 18 <sup>en</sup> deklará pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație;
- 19 <sup>de</sup> za vsvo odgovornostjo izjavlja, da so izdelki, na katere se izjava nanaša;
- 20 <sup>fr</sup> kinnitab oma vastutusel, et tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib;
- 21 <sup>en</sup> deklariira na sava ottoovornost, ce produktite, za komito se otnasa taazi deklaracii;
- 22 <sup>it</sup> savo iskrinire atsakomybe pareiskia, kad gaminiai, kuriems ši deklaracija laikoma;
- 23 <sup>lv</sup> ar pilnu atbildību apliecin, ka izstrādājumi, uz kuriu attiecas šī deklarācija;
- 24 <sup>en</sup> vyhláshje na vlastnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie;
- 25 <sup>en</sup> tek sorumluluđu kendisine ait olmak üzere, bu beyanım ilgilii olduđu ürünlere;

- 21 sa v съответствие със следната директива(и) или регламент(и), при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции;
- 22 atitinka toliau nurodytas direktivas arba reglamentus, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų;
- 23 sú v zhode s nasledujúcou(imi) smernicou(ami) alebo predpisom(mi) za predpokladu, že sa výrobky používajú v zhode s našimi pokynmi;
- 25 laimatalarimiz doğrultusunda kullanimlas kosuluyula asagidaki direktif/ direktiflere veya yonetmeligeyonetmeliklere uygun olduđunu beyan eder;

## Low Voltage 2014/35/EU Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU\* Pressure Equipment 2014/68/EU\*\*

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Bestimmungen in:
- 03 conformément aux dispositions de:
- 04 volgens de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni di:
- 07 σύμφωνα με τις προβλεψεις των:
- 08 segundo as disposições de:
- 09 в соответствии с положениями:

- 10 under iagttagelse af:
- 11 enligt bestämmelserna för:
- 12 i henhold til bestemmelserne i:
- 13 noudattaen säännöksiä:
- 14 za dodržení ustanovení:
- 15 prema odredbama:
- 16 követeli a(z):
- 17 zgodnie z postanowieniami:
- 18 urmând prevederile:

- 19 v skladu z določbami:
- 20 vastavalt nõuetele:
- 21 следващи клаузите на:
- 22 vadovaujantis šio dokumento nuostatomis:
- 23 atbilstoši šādu standartu prasībām:
- 24 nasledovnými ustanoveniami:
- 25 şu standardların hükümlerine:

- 01 as amended,
- 02 in der jeweils gültigen Fassung,
- 03 telles que modifiées,
- 04 zoals gewijzigd,
- 05 en su forma enmendada,
- 06 e successive modifiche,
- 07 όπως έχουν τροποποιηθεί,

- 08 conforme emendado,
- 09 в действующей редакции,
- 10 som tilføjet,
- 11 med tillägg,
- 12 med foretalte endringer,
- 13 sellaisina kuin ne ovat muutettuina,

- 14 v platrném znění,
- 15 kako je izmijenjeno amandmanima,
- 16 és módosításaiak rendelkezéseite,
- 17 z późniejszymi zmianami,
- 18 cu amendamentele respective,
- 19 kakor je bilo spremenjeno,

EN 60335-2-40, EN 55014-1: 2017 + A11: 2020, EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2019, EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019, EN 61000-3-11: 2000, EN 61000-3-12: 2011, EN 62233: 2008,

- 01 \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.
- \*\* as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G>. Risk category <H>. Also refer to next page.
- 02 \* wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- \*\* wie in der Technischen Konstruktionsakte <D> aufgeführt und von <E> (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet. <G>. Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.
- 03 \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.
- \*\* tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <E> (Module appliqué <F>). <G>. Catégorie de risque <H>. Se reporter également à la page suivante.
- 04 \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificat <C>.
- \*\* zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <D> en in orde bevonden door <E> (Toegepaste module <F>). <G>. Risicocategorie <H>. Zie ook de volgende pagina.
- 05 \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.
- \*\* tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <D> y juzgado positivamente por <E> (Modulo aplicado <F>). <G>. Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.

- 06 \* delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il Certificato <C>.
- \*\* delineato nel File Tecnico di Costruzione <D> e giudicato positivamente da <E> (Modulo <F> applicato). <G>. Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.
- 07 \* όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>.
- \*\* όπως προορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής <D> και κρίνεται θετικά από το <E> (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα <F>). <G>. Κατηγορία επικινδυνότητας <H>. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.
- 08 \* tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o Certificado <C>.
- \*\* tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção <D> e com o parecer positivo de <E> (Módulo aplicado <F>). <G>. Categoria de risco <H>. Consultar também a página seguinte.
- 09 \* как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно Свидетельству <C>.
- \*\* как указано в Досье технического толкования <D> и в соответствии с положительным решением <E> (Прикладной модуль <F>). <G>. Категория риска <H>. Также смотрите следующую страницу.
- 10 \* som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certificat <C>.
- \*\* som anført i den Tekniske Konstruktionsfilen <D> og positivt vurderet af <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikoklasse <H>. Se også næste side.

- 11 \* enligt <A> och godkänns av <B> enligt Certifikatet <C>.
- \*\* i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen <D> som positivt uttogs av <E> (Fastsatt modul <F>). <G>. Riskkategori <H>. Se även nästa sida.
- 12 \* som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge Sertifikat <C>.
- \*\* som det fremkommer i den Tekniske Konstruksjonsfilen <D> og gjennom positiv bedømmelse av <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikokategori <H>. Se også neste side.
- 13 \* jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt Sertifiikaatin <C> mukaisesti.
- \*\* jotka on esitetty Teknissää Asiakirjassa <D> ja jotka <E> on hyväksynyt (Sovellettu moduli <F>). <G>. Vaaraluokka <H>. Katsota myös seuraava sivu.
- 14 \* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s osvědčením <C>.
- \*\* jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce <D> a pozitivně zjištěno <E> (použitý modul <F>). <G>. Kategorie rizik <H>. Viz také následující strana.
- 15 \* kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Certifikatu <C>.
- \*\* kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji <D> i pozitivno ocijenjeno od strane <E> (Primijenjen modul <F>). <G>. Kategorija opasnosti <H>. Također pogledajte na slijedećoj stranici.

- 16 \* a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) <C> tanúsítvány szerint.
- \*\* a(z) <D> műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) <E> igazolta a megfelelést (alkalmazott modul <F>). <G>. Veszélyességi kategória <H>. Lásd még a következő oldalon.
- 17 \* zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i Świadectwem <C>.
- \*\* zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną <D> i pozytywną opinią <E> (Zastosowany modul <F>). <G>. Kategoria zagrożenia <H>. Patrz także następną stronę.
- 18 \* asa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu Certificatul <C>.
- \*\* conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție <D> și apreciate pozitiv de <E> (Modul aplicat <F>). <G>. Categorie de risc <H>. Consultați de asemenea pagina următoare.
- 19 \* kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <C>.
- \*\* kot je določeno v tehnični mapi <D> in odobreno s strani <E> (Uporabljen modul <F>). <G>. Kategorija tveganja <H>. Glejte tudi na naslednji strani.
- 20 \* năgu on náidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt sertifikaadile <C>.
- \*\* năgu on náidatud tehnilises dokumentatsioonis <D> ja heaks kiidetud <E> järgi (lisamoodul <F>). <G>. Riskikategooria <H>. Vaadake ka järgmist lehekülge.

- 21 \* както е изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно Сертификата <C>.
- \*\* както е заложено в Акта за техническа конструкция <D> и оценено положително от <E> (Приложен модул <F>). <G>. Категория риск <H>. Вижте също на следващата страница.
- 22 \* kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspresta <B> pagal Sertifikatą <C>.
- \*\* kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje <D> ir patvirtinta <E> (taikomas modulis <F>). <G>. Rizikos kategorija <H>. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.
- 23 \* asa cum este stabilit în <A> și atbilstoși <B> pozitiivjăm vërtëjăm sasknă ar sertiikătu <C>.
- \*\* kă noteikis tehnikajă dokumentacijă <D>, atbilstoši <E> pozitiivjăm lëmumam (piekritigă sadalja <F>). <G>. Riska kategorija <H>. Skat. arī năkšo lappusi.
- 24 \* ako bilo uvedeno v <A> a pozitivne zistené <B> v silude s osvedčením <C>.
- \*\* ako je to stanovené v Šubore technickej konstrukcie <D> a kladne posúdené <E> (Aplikovaný modul <F>). <G>. Kategorija nebezpečia <H>. Vid' tiež nasledovnú stranu.
- 25 \* <A> da beilirtidigji gibi ve <C> Sertifikasna göre <B> tarafından olumlu olarak deđerlendirildiği gibi.
- \*\* <D> Teknik Yapı Dosyasında beilirtidigji gibi ve <E> tarafından olumlu olarak (Uygulanan modul <F>) deđerlendirilmiştir. <G>. Risk kategorisi <H>. Ayrıca bir sonraki sayfaa bakın.

<A>	DAIKIN.TCF.034C20/10-2022
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	80144366-00 Rev_1 80144364-00 Rev_1
<D>	DAIKIN.TCFP.0556A-1
<E>	VINÇOTTE nv (NB0026)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II



3P717814-1

<p><b>EU - Safety declaration of conformity</b></p> <p><b>EU - Sicherheits-Konformitätserklärung</b></p> <p><b>UE - Déclaration de conformité de sécurité</b></p> <p><b>EU - Conformiteitsverklaring veiligheids</b></p>	<p><b>UE - Declaración de conformidad sobre seguridad</b></p> <p><b>UE - Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza</b></p> <p><b>EE - Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια</b></p> <p><b>EU - Declaração de conformidade relativa à segurança</b></p>	<p><b>EC - Заявление о соответствии требованиям по безопасности</b></p> <p><b>EU - Sikkerheds-overensstemmelseserklæring</b></p> <p><b>EU - Konformitetsdeklaration för säkerhet</b></p>	<p><b>EU - Samsvarserklæring for sikkerhet</b></p> <p><b>EU - Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus</b></p> <p><b>EU - Bezpečnostní prohlášení o shodě</b></p>	<p><b>EU - Izjava o skladnosti za sigurnost</b></p> <p><b>EU - Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat</b></p> <p><b>EU - Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa</b></p> <p><b>UE - Declaratie de conformitate de siguranță</b></p>	<p><b>EU - Varnostna izjava o skladnosti</b></p> <p><b>EU - Ohutuse vastavusdeklaratsioon</b></p> <p><b>EC - Декларация за съответствие за безопасност</b></p>	<p><b>EC - Декларация за съответствие за безопасност</b></p> <p><b>ES - Drosības atbilstības deklarācija</b></p> <p><b>EU - Vyhlašenie o zhode Bezpečnost</b></p> <p><b>AB - Gúvenlik uygunluk beyanı</b></p>
<p>01  continuation of previous page:</p> <p>02  Fortsetzung der vorherigen Seite:</p> <p>03  suite de la page précédente:</p> <p>04  vervolg van vorige pagina:</p>	<p>05  continuación de la página anterior:</p> <p>06  continua dalla pagina precedente:</p> <p>07  συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:</p>	<p>08  continuação da página anterior:</p> <p>09  продължение предыдущей страницы:</p> <p>10  forsat fra forrige side:</p> <p>11  fortsättning från föregående sida:</p>	<p>12  fortsettelse fra forrige side:</p> <p>13  jatkoa edelliseltä sivulta:</p> <p>14  pokračování z předchozí strany:</p>	<p>15  nastavak s prethodne stranice:</p> <p>16  folytatás az előző oldalról:</p> <p>17  ciąg dalszy z poprzedniej strony:</p> <p>18  continuare pagina anterioare:</p>	<p>19  nadaljevanje s prejšnje strani:</p> <p>20  eelmise lehekülje järg:</p> <p>21  продължение от предходната страница:</p>	<p>22  ankestnesno puspilajo šėjnyis:</p> <p>23  iepriekšējās lapuses turpinājums:</p> <p>24  pokračovanie z predchádzajúcej strany:</p> <p>25  önceki sayfaдан devam:</p>
<p>01 Design Specifications of the products to which this declaration relates:</p> <p>02 Konstruktionsspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:</p> <p>03 Spécifications de conception des produits auxquels se rapporte cette déclaration:</p> <p>04 Ontwerpsspecificaties van de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:</p> <p>05 Especificaciones de diseño de los productos a los cuales hace referencia esta declaración:</p> <p>06 Specifiche di progetto dei prodotti cui fa riferimento la presente dichiarazione:</p>	<p>07 Περιγραφή σχεδίασμού των προϊόντων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση:</p> <p>08 As especificações de projeto dos produtos a que esta declaração se aplica:</p> <p>09 Проектныхарактеристикипродукции, кторойотноситсянастоицазаявление:</p> <p>10 Typespecifikationer for de produkter, som denne erklæring vedrører:</p> <p>11 Designspecifikationer for de produkter som denna deklaration gäller:</p> <p>12 Konstruksjonsspesifikasjoner for produktene som er underlagt denne erklæringen:</p>	<p>07 Дійсність проектування продукції, з якою пов'язана заява:</p> <p>08 As especificações de projeto dos produtos a que esta declaração se aplica:</p> <p>09 Проектныхарактеристикипродукции, кторойотноситсянастоицазаявление:</p> <p>10 Typespecifikationer for de produkter, som denne erklæring vedrører:</p> <p>11 Designspecifikationer for de produkter som denna deklaration gäller:</p> <p>12 Konstruksjonsspesifikasjoner for produktene som er underlagt denne erklæringen:</p>	<p>13 Täten ilmoitusta koskevien tuotteiden rakennemaäritykset:</p> <p>14 Specificacae konstrukce výrobků, ke kterým se vztahuje tato prohlášení:</p> <p>15 Specyfikacje dizajna za produkty na które są owa izjava odnos:</p> <p>16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező termékek tervezési jellemzői:</p> <p>17 Specificacae konstrukcyjne produktův, kterých dotycz deklaracije:</p> <p>18 Specificațiile de proiectare ale produselor la care se referă această declarație:</p> <p>19 Specifikacije tehnične načrta za izdelke, na katere se nanaša ta deklaracija:</p>	<p>20 Tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtest:</p> <p>21 Projekttnispecifikacijaproductivite, zahtovanihizjaviteladeklaracijata:</p> <p>22 Toluau nurodytos gaminių dizaino specifikacijos, su kuriomis susieta ši deklaracija:</p> <p>23 Šis deklarācijas aprto izstrādājumu specifkācijas:</p> <p>24 Konstruktívne špecifikácie výrobkov, ktorých sa týka toto vyhlásenie:</p> <p>25 Bu beyann ilgilii olduđu ürünlerin Tasarım Özellikleri:</p>	<p>20 Tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtest:</p> <p>21 Projekttnispecifikacijaproductivite, zahtovanihizjaviteladeklaracijata:</p> <p>22 Toluau nurodytos gaminių dizaino specifikacijos, su kuriomis susieta ši deklaracija:</p> <p>23 Šis deklarācijas aprto izstrādājumu specifkācijas:</p> <p>24 Konstruktívne špecifikácie výrobkov, ktorých sa týka toto vyhlásenie:</p> <p>25 Bu beyann ilgilii olduđu ürünlerin Tasarım Özellikleri:</p>	

<p>01 • Maximum allowable pressure (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>• Minimum/maximum allowable temperature (TS):</p> <p>* TSmin: Minimum temperature at low pressure side: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Refrigerant: &lt;N&gt;</p> <p>• Setting of pressure safety device: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate</p>	<p>06 • Pressione massima consentita (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>• Temperatura minima/massima consentita (TS):</p> <p>* TSmin: Temperatura minima nel lato di bassa pressione: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Temperatura satura corrispondente alla pressione massima consentita (PS): &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Refrigerante: &lt;N&gt;</p> <p>• Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello</p>	<p>10 • Maks. tillat tryk (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>• Min./maks. tilladte temperatur (TS):</p> <p>* TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Måttet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Kølemiddel: &lt;N&gt;</p> <p>• Indstilling af tryksikringsudstyr: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt</p>	<p>15 • Najveći dopušten tlak (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>• Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS):</p> <p>* TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Rashladno sredstvo: &lt;N&gt;</p> <p>• Postavke sigurnosne naprave za tlak: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela</p>	<p>19 • Maksimalni dovoljeni tlak (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>• Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS):</p> <p>* TSmin: Minimalna temperatura na nizkotlačnoj strani: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Nasćena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Hladivo: &lt;N&gt;</p> <p>• Nastavljanje varnostne naprave za tlak: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico</p>	<p>24 • Maximálny povolený tlak (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>• Minimálna/maximálna povolená teplota (TS):</p> <p>* TSmin: Minimálna teplota na nízkotlačovej strane: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Chladivo: &lt;N&gt;</p> <p>• Nastavenie tlakového poistného zariadenia: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu</p>
<p>02 • Maximal zulässiger Druck (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>• Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS):</p> <p>* TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Kältemittel: &lt;N&gt;</p> <p>• Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells</p>	<p>07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>• Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS):</p> <p>* TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Ψυκτικό: &lt;N&gt;</p> <p>• Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου</p>	<p>11 • Maximalt tillåtet tryk (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>• Minimax tillåten temperatur (TS):</p> <p>* TSmin: Minimumtemperatur på lågtrykssidan: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Måtnadstemperatur som motsvarar maximalt tillåtet tryk (PS): &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Kølmedel: &lt;N&gt;</p> <p>• Indstilling for trykskeretheden: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Tilvekningsnummer og tilvekningsår: se modellens namplåt</p>	<p>16 • Legnagyobb megengedhető nyomás (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>* TSmin: Legkisebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalán: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő tellettségi hőmérséklet: &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Hűtőközeg: &lt;N&gt;</p> <p>• A túlnyomás-kapcsoló beállítása: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján</p>	<p>20 • Maksimaalne lubatud surve (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>• Minimalne/maksimalne lubatud temperatur (TS):</p> <p>* TSmin: Minimalna temperatura na nižkotlačni strani: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Maksimalna temperatura na visokotlačni strani: &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Hladilno sredstvo: &lt;N&gt;</p> <p>• Nastava oisnitvene naprave za tlak: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico</p>	<p>25 • Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu</p> <p>* TSmin: Minimumtemperatur auf der Niederdruckseite: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Kältemittel: &lt;N&gt;</p> <p>• Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells</p>
<p>03 • Pression maximale admise (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>• Température minimum/maximum admise (TS):</p> <p>* TSmin: température minimum côté basse pression: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admise (PS): &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Réfrigérant: &lt;N&gt;</p> <p>• Réglage du dispositif de sécurité de pression: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle</p>	<p>08 • Pressão máxima permitida (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>• Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS):</p> <p>* TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxma permitida (PS): &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Refrigerante: &lt;N&gt;</p> <p>• Regulação do dispositivo de segurança da pressão: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade</p>	<p>12 • Maksimální tlak (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>• Minimální/maksimální tlak (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>* TSmin: Minimumtemperatur på lavtrykssiden: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Møtnngstemperatur i samsvar med maksimalt tillåtet tryk (PS): &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Kjølemiddel: &lt;N&gt;</p> <p>• Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Produktionsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate</p>	<p>17 • Maksymalna dopuszczalna cisnienie (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>• Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS):</p> <p>* TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Temperatura nasyconia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Czynnik chłodniczy: &lt;N&gt;</p> <p>• Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu</p>	<p>21 • Максимально допустимо налягане (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>• Минимално/максимално допустима температура (TS):</p> <p>* TSmin: Минимална температура от страната на ниското налягане: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Температура на насищане, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Охладител: &lt;N&gt;</p> <p>• Настройва на предпазното устройство за налягане: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела</p>	<p>26 • Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu</p> <p>* TSmin: Minimumtemperatur auf der Niederdruckseite: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Kältemittel: &lt;N&gt;</p> <p>• Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells</p>
<p>04 • Maximal toeलातbare druk (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>• Minimal/maximaa toeलातbare temperatuur (TS):</p> <p>* TSmin: Minimumtemperatuur aan lage drukzijde: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toeलातbare druk (PS): &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Koelmiddel: &lt;N&gt;</p> <p>• Instelling van drukbeveiliging: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model</p>	<p>09 • Максимально допустимое давление (PS): &lt;K&gt; (бар)</p> <p>• Минимально/Максимально допустимая температура (TS):</p> <p>* TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Хладагент: &lt;N&gt;</p> <p>• Настройка устройства защиты по давлению: &lt;P&gt; (бар)</p> <p>• Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели</p>	<p>13 • Suurin sallittu paine (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>• Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS):</p> <p>* TSmin: Alhaisin matalapainepuolella lämpötila: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava kyllästyslämpötila: &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Kylmäainee: &lt;N&gt;</p> <p>• Varmuuspainelaitteen asetus: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi</p>	<p>18 • Presiune maximă admisibilă (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>* Temperatură minimală/maximă admisibilă (TS):</p> <p>* TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Temperatură de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Agent frigorific: &lt;N&gt;</p> <p>• Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului</p>	<p>22 • Maksimalus leistinas slėgis (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>• Minimal/maksimali leistina temperatūra (TS):</p> <p>* TSmin: Minimali temperatūra žemo slėgio pusėje: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Prisošinta temperatūra, atitinkanti maksimalų leistiną slėgi (PS): &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Oshladitel: &lt;N&gt;</p> <p>• Saldymo skytis: &lt;N&gt;</p> <p>• Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę</p>	<p>27 • Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu</p> <p>* TSmin: Minimumtemperatur auf der Niederdruckseite: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Kältemittel: &lt;N&gt;</p> <p>• Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells</p>
<p>05 • Presión máxima admisible (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>• Temperatura mínima/máxima admisible (TS):</p> <p>* TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Refrigerante: &lt;N&gt;</p> <p>• Ajuste del presostato de seguridad: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo</p>	<p>10 • Maksimāli atļautā spiediena (PS): &lt;K&gt; (bar)</p> <p>• Minimālā/maksimālā atļaujamā temperatūra (TS):</p> <p>* TSmin: Minimālā temperatūra zemā spiediena pusē: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo atļaujamo spiedienu (PS): &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Dziesinātājs: &lt;N&gt;</p> <p>• Spiediena drošības ierīces iestatīšana: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotājamzīmējuma plāksnīti</p>	<p>14 • Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních: &lt;Q&gt;</p> <p>15 • Naziv i adresa prijaviteljenog tijela koje je donijelo pozitivnu presudu o uskladenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: &lt;Q&gt;</p> <p>16 • A nyomástartó berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfelelést megigazoló bejelentett szervezettel neve és címe: &lt;Q&gt;</p> <p>17 • Nazwa i adres jednostki notifiedaktywnej, która wydała pozytywłą opinię dotyczacą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: &lt;Q&gt;</p> <p>18 • Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: &lt;Q&gt;</p>	<p>20 • Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: &lt;Q&gt;</p> <p>21 • Teaviltatud organi, mis hindas Survesumeadete Direktiiviga ühilduvust postitiiviselt, nimi ja aadress: &lt;Q&gt;</p> <p>22 • Именование и адрес на изпълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: &lt;Q&gt;</p> <p>23 • Aisaskingos institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: &lt;Q&gt;</p> <p>24 • Serifikācijas institūcija, kura ir devusi pozitīvu slēdzieni par atbilstību Spiediena Iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: &lt;Q&gt;</p>	<p>28 • Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu</p> <p>* TSmin: Minimumtemperatur auf der Niederdruckseite: &lt;L&gt; (°C)</p> <p>* TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: &lt;M&gt; (°C)</p> <p>• Kältemittel: &lt;N&gt;</p> <p>• Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: &lt;P&gt; (bar)</p> <p>• Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells</p>	

<K>	PS	46 bar
<L>	TSmin	-25 °C
<M>	TSmax	65 °C
<N>		R32
<P>		46 bar

<Q> VINÇOTTE nv  
Jan Olieslagerlaan 35  
1800 Vilvoorde, Belgium



EU – Safety declaration of conformity  
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung  
UE – Déclaration de conformité de sécurité  
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid

UE – Declaración de conformidad sobre seguridad  
UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza  
EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια  
UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности  
EU – Sikkerheds-oversensstemmelseserklæring  
EU – Konformiteitsdeklaration för säkerhet

EU – Samsvarserklæring for sikkerhet  
EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus  
EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě

EU – Izjava o skladnosti za sigurnost  
EU – Biztonsági megfelelősegi nyilatkozat  
UE – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa  
UE – Declaratie de conformitate de siguranță

EU – Varnostna izjava o skladnosti  
EU – Ohutuse vastavusdeklaratsioon  
EC – Декларация за съответствие за безопасност

EC – Декларация за съответствие за безопасност  
ES – Drošības atbilstības deklarācija  
EU – Vyhľadanie o zhode bezpečnosť  
AB – Güvenlik uygunluk beyanı

## Daikin Europe N.V.

- 01 <sup>EN</sup> declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates;
- 02 <sup>DE</sup> erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht;
- 03 <sup>FR</sup> déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration;
- 04 <sup>NL</sup> verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 <sup>ES</sup> declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración;
- 06 <sup>IT</sup> dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 <sup>GR</sup> δηλώνει βάσει της αποκλειστικής της ευθύνης ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 <sup>PT</sup> declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere;

## ERRA08EAV3, ERRA08EAW1, ERRA10EAV3, ERRA10EAW1, ERRA12EAV3, ERRA12EAW1,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02 folgender/in Richtlinien/en Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Instruktionen verwendet werden;
- 03 sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;

- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 συμμορφώνονται με την/ τις ακόλουθη(ες) οδηγία(ς) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;

- 09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;
- 10 overholder bestemmelseme i følgende direktiv(er) eller bestemmelser(e), forudsat at produktene anvendes i overensstemmelse med vores instruktioner;
- 11 oppfyller følgende direktiv eller forskrift(er), under forutsetning at produktene anvendes i enlighet med våre instruksjoner;

- 12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), forudsatt at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner;
- 13 ovat seuraavien direktiivien tai asetusten mukaisia, edellyttäen että tuotteilla käytetään ohjeidemme mukaisesti;
- 14 jsou ve shodě s následujícími směrnícemi nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny;
- 15 u skladu sa sledujúcimi direktívami (ma) ili odredbami (a), uz uvjet da se proizvodi koriste sukladno našim uputama;
- 16 megfelelnek az alábbi irányelveknek vagy egyéb szabályozás(ok)nak, ha a termékeket előírás szerinti használják;

- 17 <sup>PL</sup> deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy;
- 18 <sup>RO</sup> declară pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație;
- 19 <sup>CS</sup> z vsd odgovorností izjavlja, da so izdelki, na katere se izjava nanaša;
- 20 <sup>SK</sup> kinnitab oma vastutuse, et tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib;
- 21 <sup>HR</sup> deklarira na svoj odgovornost, da proizvode, za koje se odnosi ova deklaracija;
- 22 <sup>LT</sup> savo išskirtine atsakomybę pareiškia, kad gaminiai, kuriems ši deklaracija taikoma;
- 23 <sup>LV</sup> ar pilnu atbildību apliecin, ka izstrādājumi, uz kuriem attiecas šī deklarācija;
- 24 <sup>SL</sup> vylhazuje na vlastnu odgovornost, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie;
- 25 <sup>ET</sup> tek sorumluluğu kendisine ait olmak üzere, bu beyanım ilgili oduđu ürünlerin;

- 21 sa v съответствие със следната директива(и) или регламент(и), при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции;
- 22 atitinka toliau nurodytas direktivas arba reglamentus, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų;
- 23 sú v zhode s nasledujúcou (mi) smernicou (ami) alebo predpisom (mi) za predpokladu, že sa výrobky používajú v zhode s našimi pokynmi;
- 25 laimatalarimiz doğrultusunda kullanımlarını kapsayuluya aşadıkları direktif/ direktiflere veya yönetmelik/yönetmeliklere uygun oduđunu beyan eder;

## Low Voltage 2014/35/EU Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU\* Pressure Equipment 2014/68/EU\*\*

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Bestimmungen in:
- 03 conformément aux dispositions de:
- 04 volgens de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni di:
- 07 σύμφωνα με τις προβλεψεις των:
- 08 segundo as disposições de:
- 09 в соответствии с положениями:

- 10 under iagttagelse af:
- 11 enligt bestämmelserna för:
- 12 i henhold til bestemmelserne i:
- 13 noudattaen säännöksiä:
- 14 za dođizeni ustanoveni:
- 15 prema odredbama:
- 16 követi a(z):
- 17 zgodnie z postanowieniami:
- 18 urmând prevederile:

- 19 v skladu z določbami:
- 20 vastavalt nõuetele:
- 21 следващи клаузите на:
- 22 vadovaujantis šio dokumento nuostatimais:
- 23 atbilstoši šādai standartu prasībām:
- 24 nasledovnými ustanoveniami:
- 25 şu standardların hükümlerine:

- 01 as amended,
- 02 in der jeweils gültigen Fassung,
- 03 telles que modifiées,
- 04 zoals gewijzigd,
- 05 en su forma enmendada,
- 06 e successive modifiche,
- 07 όπως έχουν τροποποιηθεί,

- 08 conforme emendado,
- 09 in действующей редакции,
- 10 som tilføjet,
- 11 med tillägg,
- 12 med foretalte endringer,
- 13 sellaisina kuin ne ovat muutettuina,

- 14 v platrném znění,
- 15 kako je izmijenjeno amandmanima,
- 16 és módosításaiak rendelkezéseit,
- 17 z późniejszymi zmianami,
- 18 cu amendamentele respective,
- 19 kakor je bilo spreminjeno,

## IEC 60335-2-40: 2018, IEC 60335-1: 2010 AMD 1: 2013 AMD 2: 2016, EN 55014-1: 2017 + A11: 2020, EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2019, EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019, EN 61000-3-11: 2000, EN 61000-3-12: 2011, EN 62233: 2008,

- 01 \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.
- \*\* as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G>. Risk category <H>. Also refer to next page.
- 02 \* wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- \*\* wie in der Technischen Konstruktionsakte <D> aufgeführt und von <E> (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet. <G>. Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.
- 03 \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.
- \*\* tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <E> (Module appliqué <F>). <G>. Catégorie de risque <H>. Se reporter également à la page suivante.
- 04 \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificat <C>.
- \*\* zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <D> en in orde bevonden door <E> (Toegepaste module <F>). <G>. Risicocategorie <H>. Zie ook de volgende pagina.
- 05 \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.
- \*\* tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <D> y juzgado positivamente por <E> (Modulo aplicado <F>). <G>. Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.

- 06 \* delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il Certificato <C>.
- \*\* delineato nel File Tecnico di Costruzione <D> e giudicato positivamente da <E> (Modulo <F> applicato). <G>. Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.
- 07 \* όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>.
- \*\* όπως προορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής <D> και κρίνεται θετικά από το <E> (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα <F>). <G>. Κατηγορία επικινδυνότητας <H>. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.
- 08 \* tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o Certificado <C>.
- \*\* tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção <D> e com o parecer positivo de <E> (Módulo aplicado <F>). <G>. Categoria de risco <H>. Consultar também a página seguinte.
- 09 \* как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно Свидетельству <C>.
- \*\* как указано в Досье технического толкования <D> и в соответствии с положительным решением <E> (Прикладной модуль <F>). <G>. Категория риска <H>. Также смотрите следующую страницу.
- 10 \* som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certificat <C>.
- \*\* som anført i den Tekniske Konstruktionsfilen <D> og positivt vurderet af <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikoklasse <H>. Se også næste side.

- 11 \* enligt <A> och godkänds av <B> enligt Certifikatet <C>.
- \*\* i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen <D> som positivt utiagts av <E> (Fastsatt modul <F>). <G>. Riskkategori <H>. Se även nästa sida.
- 12 \* som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge Sertifikat <C>.
- \*\* som det fremkommer i den Tekniske Konstruksjonsfilen <D> og gjennom positiv bedømmelse av <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikokategori <H>. Se også neste side.
- 13 \* jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt Sertifikaatin <C> mukaisesti.
- \*\* jotka on esitetty Teknissä Asiakirjassa <D> ja jotka <E> on hyväksynyt (Sovellettu moduli <F>). <G>. Vaaraluokka <H>. Katso myös seuraava sivu.
- 14 \* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s osvědčením <C>.
- \*\* jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce <D> a pozitivně zjištěno <E> (použitý modul <F>). <G>. Kategorie rizik <H>. Viz také následující strana.
- 15 \* kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Certifikatu <C>.
- \*\* kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji <D> i pozitivno ocijenjeno od strane <E> (Primijenjen modul <F>). <G>. Kategorija opasnosti <H>. Također pogledajte na slijedećoj stranici.

- 16 \* a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) <C> tanúsítvány szerint.
- \*\* a(z) <D> műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) <E> igazolta a megfelelést (alkalmazott modul <F>). <G>. Veszélyességi kategória <H>. Lásd még a következő oldalon.
- 17 \* zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i Świadectwem <C>.
- \*\* zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną <D> i pozytywną opinią <E> (Zastosowany modul <F>). <G>. Kategorie zagrożenia <H>. Patrz także następną stronę.
- 18 \* asa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu Certificatul <C>.
- \*\* conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție <D> și apreciate pozitiv de <E> (Modul aplicat <F>). <G>. Categorie de risc <H>.
- 19 \* kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <C>.
- \*\* kot je določeno v tehnični mapi <D> in odobreno s strani <E> (Uporabljen modul <F>). <G>. Kategorija tveganja <H>. Glejte tudi na naslednji strani.
- 20 \* nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt sertifikaadile <C>.
- \*\* nagu on näidatud tehnilises dokumentaatsioonis <D> ja heaks kiidetud <E> järgi (lisamoodul <F>). <G>. Riskikategooria <H>. Vaadake ka järgmist lehekülge.

- 21 \* kako je izloženo v <A> i ocijeno pozitivno od <B> sglasno Sertifikata <C>.
- \*\* kako je zloženo v Akta za tehnička konstrukcija <D> i ocijeno pozitivno od <E> (Priložen modul <F>). <G>. Kategorija risk <H>. Vajte sšho na sledeća stranica.
- 22 \* kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspresta <B> pagal Sertifikatą <C>.
- \*\* kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje <D> ir patvirtinta <E> (taikomas modulis <F>). <G>. Rizikos kategorija <H>. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.
- 23 \* asa cum este stabilit în <A> și atbilstoși <B> pozitiivajam vërtëjumam saskanã ar sertifikatù <C>.
- \*\* kã norãditã <A> un atbilstoși <B> pozitiivajam vërtëjumam saskanã ar sertifikatù <C>.
- 24 \* ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené <B> v súlade s osvedčením <C>.
- \*\* ako je to stanovené v Sùbore technickej konstrukcie <D> a kladne posúdené <E> (Aplikovaný modul <F>). <G>. Kategorija nebezpečia <H>. Vid' tiež nasledovnú stranu.
- 25 \* <A> da belliriditji giba ve <C> Sertifikasna göre <B> tarafından olumlu olarak deđerlendirildiği gibi.
- \*\* <A> Teknik Yapı Dosyasında belliriditji gibi ve <E> tarafından olumlu olarak (Uygulanan modul <F>) deđerlendirilmiştir. <G>. Risk kategorisi <H>. Ayrıca bir sonraki sayfaa bakın.

<A>	DAIKIN.TCF.034C20/10-2022
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	80144366-00 Rev_1 80144364-00 Rev_1
<D>	DAIKIN.TCFP.0556A-1
<E>	VINÇOTTE nv (NB0026)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II



3P717814-2



EU – RoHS declaration of conformity EU – RoHS-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité RoHS EU – Conformiteitsverklaring RoHS	UE – Declaración de conformidad RoHS UE – Dichiarazione di conformità RoHS EE – Δήλωση συμμόρφωσης για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS)	UE – Declaração de conformidade relativa à restrição de utilização de determinadas substâncias perigosas EC – Заявление о соответствии требованиям Директивы RoHS	EU – RoHS-översensstemmelseerklaring EU – Konformitetsdeklaration för RoHS EU – Samsvarserklaring for RoHS EU – RoHS-vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Prohlášení o shodě RoHS EU – Izjava o skladnosti za ograničanje opasnih stvari (RoHS) EU – RoHS megfélelőségi nyilatkozat EU – Deklaracja zgodności z dyrektywą RoHS	UE – Declaratie de conformitate RoHS EU – Izjava o skladnosti z direktivo RoHS EU – RoHS vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие с Директивата за ограничаване на опасните вещества	ES – PMNA atitikties deklaracija ES – RoHS atbilstības deklarācija EU – Vyhlásenie o zhode RoHS AB – RoHS uytugnluk beyan
--	--	--	--	--	--	--

**Daikin Europe N.V.**

01 <sup>(en)</sup> declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:  
02 <sup>(de)</sup> erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:  
03 <sup>(fr)</sup> déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:  
04 <sup>(nl)</sup> verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:  
05 <sup>(es)</sup> declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia la declaración:  
06 <sup>(it)</sup> dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti cui questa dichiarazione si riferisce:  
07 <sup>(el)</sup> δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:  
08 <sup>(pt)</sup> declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:

09 <sup>(ru)</sup> заявляет, исключительно под свою ответственность, что изделия, к которым относится настоящее заявление:  
10 <sup>(sv)</sup> erklærer som eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:  
11 <sup>(da)</sup> erklærer i egenkap av huudansvarlig att de produkter som berörs av denna deklaration gäller:  
12 <sup>(fi)</sup> erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som berøres av denne deklarasjonen, innebærer at:  
13 <sup>(et)</sup> ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoitamat tuotteet:  
14 <sup>(hu)</sup> prohiásuje na svou výhradní odpovědnost, že produkty, kterých se prohlášení týká:  
15 <sup>(pl)</sup> izjawiaje pod isključiwio własitóm odgovornošću da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:  
16 <sup>(sk)</sup> teľjes felelősége tudatában kijelenti, hogy a termékek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

17 <sup>(sl)</sup> deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:  
18 <sup>(hr)</sup> deklarā pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație:  
19 <sup>(lt)</sup> z viso odgovornostjo izjavlja, da so naprave, na katere se izjava nanaša:  
20 <sup>(lv)</sup> kinnitab oma tēliskul vastususei, et kāesleiva deklaratsiooni alla kuuluvad tooted:  
21 <sup>(uk)</sup> декларира на свою оттоворност, че продуктите, за които се отнася тази декларация:  
22 <sup>(bg)</sup> išskirtine savo atsakomybe šiuo deklaruoja, kad produktai, su kuriais ši deklaracija susijusi:  
23 <sup>(ro)</sup> ar plinu abilităbu aplicăca, ka turpmāk minētie izstrādājumi, uz kuriem attiecas šī deklarācija:  
24 <sup>(mk)</sup> vyhlásuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:  
25 <sup>(tr)</sup> tamamen kendi sorumluluđu altında bu bildirim ilgilii olduđu ürünleri beyan eder:

**ELVZ12S18EJ6V, ELVZ12S23EJ6V,  
ELVZ12S18EJ9W, ELVZ12S23EJ9W,**

01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), as amended:  
02 folgender/n Richtlinie/n oder Vorschrift/en in der jeweils gültigen Fassung entsprechen:  
03 satisfont à la ou aux directive(s) suivante(s) et à la ou aux réglementation(s), telles qu'amendées:  
04 in overeenstemming zij met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), zoals gewijzigd:  
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), en su forma enmendada:  
06 sono conformi con le seguenti direttive o regolamenti, e successive modifiche:  
07 είναι σύμφωνα με την/τις ακόλουθη(ές) οδηγία(ές) και κανονισμό(ούς), όπως τροποποιήθηκε(αν):  
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), conforme emendado:

09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов в действующей редакции:  
10 overholder bestemmelserne i følgende direktiv(er) eller bestemmelse(r), som tilføjet:  
11 oppfyller følgende direktiv eller regelverk, med tillegg:  
12 er i översensstemmelse med folgende direktiv(er) eller forskrift(er), med foretatte endringer:  
13 noudattavat seuraavia direktiivejä tai määräyksiä sellaisina kuin ne ovat muutettuna:  
14 jsou ve shodě s následujícími směrnici a předpisy v platném znění:  
15 u skladu sa sľjedecom(i)m direktivom(i)mi ili propisom(i)ma, kako je izmjenjeno amandmanima:  
16 megfelelnek az alábbi irányelv(ek)nek vagy egyéb szabályozás(ok)nak, a kiegészítésnek megfelelően:

17 spehijaja wymogi następujących dyrektyw lub rozporządzeń, z późniejszymi zmianami:  
18 sunt în conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu amendamentele respective:  
19 v skladu z naslednjó direktiv(-ami) ali predpisom(-i), kot je bilo spreminjeno v:  
20 vastavad järgmisté direktiive nõuelele või nende muudatú nõuelele:  
21 отговарят на следната директива(и) и регламент(и), с техните изменения:  
22 atitinka toliau nurodytas direktyvas arba reglamentus ir jų redakcijas:  
23 atbilst šādām direktīvam vai regulām ar grozījumiem:  
24 sú v zhode s nasledovnou(i)mi smernicou(ami) a predpisom(i)mi doplnené:  
25 deđistinirđi šekilje ađađđaki direktive/direktiflere veya yónetmeliđe/yónetmeliklere uygun olduđunu beyan eder:

**RoHS <sup>(#)</sup> 2011/65/EU <sup>(\*)</sup> <sup>(†)</sup>**

01 following the provisions of:  
02 gemäß den Bestimmungen in:  
03 conformément aux dispositions de:  
04 volgens de bepalingen van:  
05 siguiendo las disposiciones de:  
06 secondo le disposizioni di:  
07 σύμφωνα με τις προβλέψεις των:  
08 seguindo as disposições de:  
09 в соответствии с положениями:

10 under iagttagelse af:  
11 enligt bestämmelserna för:  
12 i henhold til bestemmelsene i:  
13 noudattaa en säännöksiä:  
14 za dodrženi ustanovení:  
15 prema odredbama:  
16 követeli a(z):  
17 zgodnie z postanowieniami:  
18 urmând prevederile:

19 v skladu z določbami:  
20 vastavalt nõuelele:  
21 следвајќи клаузите на:  
22 vadoavajantis šio dokumento nuostatomis:  
23 atbilstošī šādu standartu prasībām:  
24 nasledovnymi ustanoveniami:  
25 šu standardlarin hükümlerine:

EN IEC 63000,

01 Note\* as set out in <A>  
02 Hinweis\* wie in <A> aufgeführt.  
03 Remarque\* tel que défini dans <A>.  
04 Bemerk\* zoals vermeld in <A>.  
05 Nota\* como se establece en <A>.

06 Nota\* delineato nel <A>.  
07 Σημείωση\* όπως καθορίζεται στο <A>.  
08 Nota\* tal como estabelecido em <A>.  
09 Примечание\* как указано в <A>.  
10 Вепарк\* som anført i <A>.

11 Information\* enligt <A>.  
12 Merk\* som det fremkommer i <A>.  
13 Huom\* jotka on esitetty asiakirjassa <A>.  
14 Poznámka\* jak bylo uvedeno v <A>.  
15 Napomena\* kako je izloženo u <A>.

16 Megjegyzés\* a(z) <A> alapján.  
17 Uwaga\* zgodnie z dokumentacją <A>.  
18 Nota\* așa cum este stabilit în <A>.  
19 Opomba\* kot je določeno v <A>.  
20 Märkus\* nagu on näidatud dokumendis <A>.

21 Забелешка\* както е изложено в <A>.  
22 Pastaba\* kaip nustatyta <A>.  
23 Piezīmes\* kā norādīts <A>.  
24 Poznámka\* ako bolo uvedené v <A>.  
25 Not\* <A> da beirritidgi gibi.

**# Restriction of Certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment**

3P717822-3

Hiromitsu Iwasaki  
Director  
Ostend, 1st of June 2023

**DAIKIN EUROPE N.V.**  
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

EU - Ecodesign declaration of conformity  
 EU - Ökodesign-Konformitätserklärung  
 UE - Déclaration de conformité en matière d'écoconception  
 EU - Conformiteitsverklaring ecologisch ontwerp  
 UE - Declaración de conformidad sobre diseño ecológico

UE - Dichiarazione di conformità alla progettazione ecoscompatibile  
 EE - Δήλωση συμμόρφωσης για τον οικολογικό σχεδιασμό  
 UE - Declaração de conformidade relativa à concepção ecológica  
 EU - Заявление о соответствии требованиям Директивы по экологизации (Ecodesign)  
 EU - Overensstemmelseerklæring miljøvenligt design

EU - Konformitetsdeklaration för Ecodesign  
 EU - Samsvarserklæring for økodesign  
 EU - Ekosuunnittelun vaatimustenmukaisuusvakuutus  
 EU - Prohlášení o shodě ekologické konstrukce  
 EU - Izjava o skladnosti za ekološki dizajn

EU - Ökodizájn megfelelési nyilatkozat  
 UE - Deklaracja zgodności z wymogami dotyczącymi ekoprojektu  
 UE - Declarație de conformitate Ecodesign  
 EU - Izjava o skladnosti z zahtevami za okoljsko primerno zasnovno  
 EU - Ökodisaini vastavusdeklaratsioon

ES - Declaración de conformidad con el ecodiseño  
 ES - Ekodizajno atbilstības deklarācija  
 ES - Ekodizajna atbilstības deklarācija  
 EU - Vyhlášení o zhode Ecodesign  
 AB - Eko-tasarimn üygunluk beyanı

**Daikin Europe N.V.**

- 01 (G) declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
- 02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
- 03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
- 04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia la declaración:
- 06 (I) dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti cui questa dichiarazione si riferisce:
- 07 (G) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:

- 09 (B) заявляет, исключительно под свою ответственность, что изделия, к которым относится настоящее заявление:
- 10 (DK) erklærer som eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:
- 11 (S) deklarerar i egenskap av huvudsansvarig att de produkter som berörs av denna deklaration gäller:
- 12 (C) erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som berøres av denne erklæringen, innebærer at:
- 13 (F) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoitamat tuotteet:
- 14 (S) prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že produkty, kterých se prohlášení týká:
- 15 (H) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:
- 16 (C) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a termékék, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

- 17 (PL) deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:
- 18 (RO) declară pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație:
- 19 (CZ) z vso odgovorností izjavljuje, da so naprave, na katere se izjava nanaša:
- 20 (HU) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad tooted:
- 21 (BG) декларира на своя отговорност, че продуктите, за които се отнася тази декларация:
- 22 (SK) išskirtine savo atsakomybę šiuo deklaruoja, kad produktai, su kuriais ši deklaracija susijusi:
- 23 (LV) ar pilnu atbildību apliecinā, ka turpmāk minētie izstrādājumi, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
- 24 (SE) vyhlásuje na vlastní zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
- 25 (ET) tamamen kendi sorumluluğu altında bu bildirimli ilgili ölçüde ürünü beyan eder:

**ELVZ12S18EJ6V, ELVZ12S23EJ6V,  
 ELVZ12S18EJ9W, ELVZ12S23EJ9W,**

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), as amended:
- 02 folgender/n Richtlinie/n oder Vorschrift/en in der jeweils gültigen Fassung entsprechen:
- 03 satisfait à la ou aux directive(s) suivante(s) et à la ou aux réglementation(en), telles qu'amendées:
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), zoals gewijzigd:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), en su forma enmendada:
- 06 sono conformi con le seguenti direttive o regolamenti, e successive modifiche:
- 07 είναι σύμφωνα με την/τις ακόλουθη(ές) οδηγία(ές) και κανονισμό(ούς), όπως τροποποιήθηκε(αν):
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), conforme emendada:

- 09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов в действующей редакции:
- 10 overholder bestemmelserne i følgende direktiv(er) eller bestemmelse(r), som tilføjet:
- 11 oppfyller følgende direktiv eller regelverk, med tillegg:
- 12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), med foretatte endringer:
- 13 noudattavat seuraavia direktiivejä tai määräyksiä sellaisina kuin ne ovat muutettuin:
- 14 jsou ve shodě s následujícími směrnici a předpisy v platném znění:
- 15 i skladu sa slijedećim(ima) direktivom(ama) ili propisom(ima), kako je izmijenjeno amandmanima:
- 16 megfelelnek az alábbi irányelvek/nyelvények vagy egyéb szabályozás(ok)/nak, a kiegészítésként megfelelően:

- 17 spełniają wymogi następujących dyrektyw lub rozporządzeń, z późniejszymi zmianami:
- 18 sunt în conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu amendamentele respective:
- 19 v skladu z naslednjim direktivo(-ami) ali predpisom(-i), kot je bilo spremenjeno v:
- 20 vastavad järgmistele direktiividele või nende muudetud nõuetele:
- 21 отговарят на следната директива(и) и регламент(и), с техникте изменения:
- 22 atitinka toliau nurodytas direktyvas arba reglamentus ir jų redakcijas:
- 23 atbilst šādām direktīvām vai regulām ar grozījumiem:
- 24 sú v zhode s nasledovnou(y)mi smernicou(ami) a predpisom(mi) doplnené:
- 25 deġisjiridġi għallieja aġġidaki direktive/direktifere veya yönetmelik/e yönetmeliklere uygun ölçüde beyan eder:

**Ecodesign: Directive 2009/125/EC**

Commission regulations:

**Space and combination heaters (EU) 813/2013 (\*)**

- 01 and comply with the following standard(s) or other normative document(s):
- 02 und dem/n folgenden Standard(s) oder anderen Normen entsprich/entsprechen:
- 03 sont en conformité avec la ou les norme(s) standard ou d'autre(s) document(s) normatif(s):
- 04 en voldoen aan de volgende norm(en) of ander(e) normatief(ve) document(en) zijn:
- 05 y cumplen con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s):
- 06 e rispetta le norme o i documenti normativi riportati di seguito:
- 07 και είναι σύμφωνα με το/τα ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή το/τα ακόλουθο(α) κανονιστικό(α) έγγραφο(α):
- 08 e cumprem a(s) seguintes norma(s) ou outros documentos normativos aplicáveis:

- 09 отвечает требованиям упомянутых ниже стандартов или нормативных документов:
- 10 og overholder følgende standard(er) eller andre normative dokumenter:
- 11 oppfyller følgende standard(er) eller andra normerande dokument:
- 12 og samsvarer med følgende standard(er) eller andre/annet normgivende dokument(er):
- 13 ja noudattavat seuraavien standardien tai muiden normatiivisten asiakirjojen vaatimuksia:
- 14 jsou ve shodě s následujícími normami nebo jinými normativními dokumenty:
- 15 i u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima):
- 16 és megfelelnek az alábbi szabvány(ok)/nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)/nak:

- 17 i spełniają wymogi następujących norm oraz innych dokumentów normalizacyjnych:
- 18 si se conformează următoarelor standarde sau altor documente normative:
- 19 in ustrezajo naslednjim standardom ali drugim zavezujočim dokumentom:
- 20 toode vastab järgmisele (järgmisele) standardile (standarditele) või muule normdokumendile (normdokumentidele):
- 21 и съответстват на следния стандарт(и) или друг нормативен документ(и):
- 22 ir atitinka tolesnius standartus arba kitus norminius dokumentus:
- 23 un atbilst šādiem standartiem vai citiem normatīvajiem dokumentiem:
- 24 A sú v zhode s nasledovnou(y)mi normou(ami) alebo inými(i) normatívnymi(i) dokumentom(mi):
- 25 ve aġġidaki standarda/standartlارا veya diğer normatif belgeyel/belgeler uyuđunu beyan eder:

**EN 14825,**

**EN 16147,**

- 01 (\*) Official approved combination(s) can be found in the product catalogue(s).
- 02 (\*) Offiziell genehmigte Kombinationen sind im/in Produktkataloge(n) aufgeführt.
- 03 (\*) La ou les combinaison(s) approuvée(s) officiellement figure(nt) dans le(s) catalogue(s) de produits.
- 04 (\*) Officieel goedgekeurde combinatie(n) zijn terug te vinden in de productcatalogus(i).
- 05 (\*) La(s) combinación(es) oficialmente aprobada(s) puede o pueden encontrarse en los catálogos o catálogo de productos.
- 06 (\*) Le combinazioni ufficialmente approvate sono riportate nei cataloghi dei prodotti.
- 07 (\*) Ό/Οι συνδυασμό(α) που έχει(ουν) επίσημη έγκριση παρέχεται(ονται) στον κατάλογο(ους) καταλόγου προϊόντων.
- 08 (\*) As combinações aprovadas oficiais constam dos catálogos dos produtos.

- 09 (\*) Officialно одобренные сочетания можно найти в каталогах изделий.
- 10 (\*) Officielt godkendte kombination(er) kan ses i produktkataloge(-katalogerne).
- 11 (\*) Officielt godkända kombinationer finns i produktkatalogerna.
- 12 (\*) Offentlig godkjente kombinasjon(er) står oppgitt i produktkatalogen(e).
- 13 (\*) Virallisesti hyväksytyt yhdistelmät on ilmoitettu tuotekatalogeissa.
- 14 (\*) Oficiálne schválené kombinácie je možné nájsť v katalogu produktů.
- 15 (\*) Službeno odobrena(e) kombinacija(e) mogu se naći u slijedećim(ima) katalogu(zima) proizvođa:
- 16 (\*) A hivatalosan jóváhagyott összeállítás(ok) a termékatalogus(ok)ban található.

- 17 (\*) Oficjalnie zatwierdzone kombinacje zawierają katalogi produktów.
- 18 (\*) Combinatiile aprobate oficial pot fi găsite în cataloagele de produse.
- 19 (\*) Uradno odobrene kombinacije so dostopne v katalogih izdelkov.
- 20 (\*) Ametlikult heaks kiidetud kombinatsioonid) leiate tootekataloogideist.
- 21 (\*) Oficiálne odobrené kombinácie môžu da sa nájsť v produktívnych katalogoch.
- 22 (\*) Oficialiai patvirtinta kombinacija (-as) galite rasti produkto kataloge (-uose).
- 23 (\*) Razložljiva apstiprinātās kombinācijas norādītas izstrādājumu katalogos.
- 24 (\*) Oficiálne schválená(e) kombinácia(e) nájdete v katalogu(och) výrobkov.
- 25 (\*) Resmi onayli kombinasyonlar ürün kataloglarında bulunabilir.

3P717818-3





EU – PED declaration of conformity EU – PED-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité PED EU – Conformitätsverklärung PED	UE – Declaración de conformidad PED UE – Dichiarazione di conformità PED EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια EU – Conformitätsdeklaration för PED	UE – Declaração de conformidade relativa à diretiva de equipamentos sob pressão EC – Заявление о соответствии требованиям Директивы по оборудованию, работающему под давлением (PED) EU – Trykudstyrs-øverenstemmelseserklæring EU – Konformitätsdeklaration för PED	EU – Samsvarserklæring for PED EU – PED-vaatimustenmukaisuusvakuutus EU – Prohlášení o shodě PED	EU – Izjava o skladnosti Direktive za opremu pod tlakom (PED) EU – PED megfelelősségi nyilatkozat UE – Deklaracja zgodności z dyrektywą PED UE – Declarație de conformitate PED	EU – PED izjava o skladnosti EU – PED vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие с Директивата за съоръженията под налягане	ES – PED atitikties deklaracija ES – PED atbilstības deklarācija EU – Vyhľadanie o zhode PED AB – PED ugunluk beyanı
---	---	---	--	--	--	---

01 (00) The products listed below and subject to Directive 02 (01) Die unten aufgelisteten Produkte, die der folgenden Richtlinie unterliegen: 03 (02) Les produits énumérés ci-dessous et soumis à la Directive 04 (03) De hieronder opgegeven producten die vallen onder Richtlijn 05 (04) Los productos que se enumeran a continuación y que están sujetos a la Directiva 06 (05) I prodotti elencati di seguito e soggetti alla Direttiva 07 (06) Τα προϊόντα που αναγράφονται παρακάτω και υπαχθούν στην Οδηγία 08 (07) Os produtos listados abaixo, sujeitos a Diretiva	09 (08) В состав перечисленной далее продукции, на которую распространяются требования Директивы, 10 (09) Produkter på nedenstående liste og underlagt Direktivet 11 (10) Produkterna som anges nedan och lyder under Direktivet 12 (11) Produktene som er oppgitt nedenfor og underlagt Direktiv 13 (12) Alla luetellut tuotteet, joita koskee Direktiivi 14 (13) Výrobky uvedené níže a podléhající Směrnici 15 (14) Níže uvedení výrobci uvedení výrobky a predmet Smernice 16 (15) Az alább felsorolt termékekre az	17 (16) Produkty wymienione poniżej i podlegające Dyrektywie 18 (17) Prousele enumerate mai jos și făcând obiectul Directivei 19 (18) Izdelki, našteți v nadaljevanju, ki so predmet Directive 20 (19) Alpool on loetletud seadmed, millele kehtib Direktiiv 21 (20) Посочените по-долу продукти, които са обект на Директивата 22 (21) Toliau nurodytose gaminiuose (pagal Direktivą) 23 (22) Išstrādājums, kas uzskaitīti zemāk un uz kuriem attiecas Direktīva 24 (23) Nižšie uvedené výrobky a predmet Smernice 25 (24) Aşağıda listelenen ve şu Direktife tabii ürünler
--	--	--

2014/68/EU

ELVH12S18EJ6V, ELVH12S23EJ6V, ELVH12S18EJ9W, ELVH12S23EJ9W,  
ELVX12S18EJ6V, ELVX12S23EJ6V, ELVX12S18EJ9W, ELVX12S23EJ9W,  
ELVZ12S18EJ6V, ELVZ12S23EJ6V, ELVZ12S18EJ9W, ELVZ12S23EJ9W,

01 contains following pressure vessels and safety devices: 02 enthält folgende Druckbehälter und Sicherheitseinrichtungen: 03 contiennent des récipients à pression et des dispositifs de sécurité suivants: 04 bevat de volgende drukvaten en veiligheidsvoorzieningen: 05 contienen los siguientes recipientes a presión y dispositivos de seguridad: 06 contiene i seguenti recipienti a pressione e dispositivi di sicurezza:	07 περιέχει τα ακόλουθα δοχεία πίεσης και τις ακόλουθες διατάξεις ασφαλείας: 08 contém os seguintes recipientes sob pressão e dispositivos de segurança: 09 входят нижеперечисленные резервуары высокого давления и защитные устройства: 10 indeholder følgende trykbeholdere og sikkerhedsindretninger: 11 innehåller følgende tryckkärl och säkerhetsanordningar: 12 inneholder følgende trykktanker og sikkerhetsanordninger:	13 sisältävät seuraavia paineisäiliöitä ja varolaitteita: 14 obsahuje následující tlakové nádoby a bezpečnostní zařízení: 15 sadrži sljedeće posude pod tlakom i sigurnosne uređaje: 16 alábbi nyomástartó edényekre vonatkozó irányelv érvényes: 17 zawierają następujące zbiorniki ciśnieniowe i urządzenia zabezpieczające: 18 conțin următoarele recipiente sub presiune și dispozitive de siguranță:	19 uključuje naslednje tlačne posode in varnostne naprave: 20 sisaldavad järgmisi surveanumaid ja ohutusseadisi: 21 съдържа следните съдове под високо налягане и предпазни устройства: 22 yra toliau nurodytų slėginių indų ir saugos įtaisų: 23 ir uzstādītas šādas spiedientvertnes un drošības ierīces: 24 oahujuje nasledovné tlakové nádoby a bezpečnostné zariadenia: 25 aşağıdaki basınçlı kapları ve güvenlik cihazlarını içerir:
--	---	--	--

Pressure vessel(*)	Category(†)	Assessment module(‡)	Certified by(§)
ELVH12S18EJ6V, ELVH12S23EJ6V, ELVH12S18EJ9W, ELVH12S23EJ9W, ELVX12S18EJ6V, ELVX12S23EJ6V, ELVX12S18EJ9W, ELVX12S23EJ9W, ELVZ12S18E- J6V, ELVZ12S23EJ6V, ELVZ12S18EJ9W, ELVZ12S23EJ9W	II	B	KIWA (NB0409)
Safety device(¶)	Category(†)	Assessment module(‡)	Certified by(§)
—	—	—	—

(\*) 01 Pressure vessel 02 Druckbehälter 03 Récipient à pression 04 Drukvat 05 Recipiente a presión 06 Recipiente a pressione 07 Δοχείο πίεσης 08 Recipiente sob pressão 09 Резервуар высокого давления 10 Trykbeholder 11 Tryckkärl 12 Trykktank 13 Painesäiliö 14 Tlaková nádoba 15 Posuda pod tlakom 16 Nyomástartó edény 17 Zbiornik ciśnieniowy 18 Recipient sub presiune 19 Tlačna posoda 20 Surveanum 21 Съд под налягане 22 Slėginis indas 23 Spiedientvertne 24 Tlaková nádoba 25 Basınçlı kap  
(†) 01 Category 02 Kategorie 03 Catégorie 04 Categoría 05 Categoria 06 Categoria 07 Категория 08 Categoria 09 Категория 10 Kategori 11 Kategori 12 Kategorie 13 Luokka 14 Kategorie 15 Kategorija 16 Kategória 17 Kategorija 18 Kategorie 19 Kategorija 20 Kategorija 21 Kategorija 22 Kategorija 23 Kategorija 24 Kategória 25 Kategori  
(‡) 01 Assessment module 02 Bewertungsmodul 03 Module d'évaluation 04 Beoordelingsmodule 05 Módulo de evaluación 06 Modulo di valutazione 07 Εύρητη αξιολόγησης 08 Módulo de avaliação 09 Модуль оценки 10 Modul til konformitetsbedømmelse 11 Bedömningsmodul 12 Vurderingsmodul 13 Arviontmoduuli 14 Modul posuzování 15 Modul za ocjenu 16 Értékelési modul 17 Modul oceny 18 Modul de evaluare 19 Modul za ugotavljanje skladnosti 20 Vastavushindamise moodul 21 Modul za ocenu 22 Ijertinimo modulis 23 Novērtēšanas modulis 24 Modul posudzovania 25 Değerlendirme modülü  
(§) 01 Certified by 02 Bestätigt durch 03 Certifié par 04 Geacertificeerd door 05 Certificado por 06 Certificato da 07 Πιστοποιήσι από 08 Certificado por 09 Основание сертификации 10 Godkendt af 11 Certifierad av 12 Sertifisert av 13 Varmantatut 14 Certifikoval 15 Ovjereeno od strane 16 A tanúsítást kiadta 17 Wystawca certyfikatu 18 Certificat de 19 Potrili 20 Seritimasatus 21 Сертификциран от 22 Certificato 23 Certificējis 24 Osvedčeni 25 Tarafından sertifikalı  
(¶) 01 Safety device 02 Sicherheitseinrichtung 03 Dispositif de sécurité 04 Veiligheidsvoorziening 05 Dispositivo de seguridad 06 Dispositivo di sicurezza 07 Διατάξη ασφαλείας 08 Dispositivo de segurança 09 Защитное устройство 10 Sikkerhedsudstyr 11 Säkerhetsanordning 12 Sikkerhetsanordning 13 Varolaitte 14 Bezpečnostní zařízení 15 Sigurnosna naprava 16 Biztonsági eszköz 17 Urządzenie zabezpieczające 18 Dispozitiv de siguranță 19 Varnostna naprava 20 Ohutusseadis 21 Предпазно устройство 22 Saugos įtaisas 23 Drošības ierīce 24 Bezpečnostné zariadenie 25 Güvenlik cihazı

01 This PED declaration of conformity completes the safety declaration of conformity supplied with the product. 02 Diese PED-Konformitätserklärung ergänzt die mitgelieferte Sicherheits-Konformitätserklärung, die mit diesem Produkt geliefert wird. 03 Cette déclaration de conformité PED complète la déclaration de conformité de sécurité accompagnant le produit. 04 Deze conformiteitsverklärung PED vormt een aanvulling op de bij het product geleverde veiligheid conformiteitsverklärung. 05 Esta declaración de conformidad PED completa la declaración de conformidad sobre seguridad suministrada con el producto. 06 Questa dichiarazione di conformità PED completa la dichiarazione di conformità in materia di sicurezza fornita con il prodotto. 07 Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης PED συμπληρώνει τη δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια που συνοδεύει το προϊόν. 08 Esta declaración de conformidad da diretiva de equipamentos sob pressão vem completar a declaração de conformidade fornecida com o produto.	09 Настоящее Заявление о соответствии требованиям Директивы ЕС по оборудованию, работающему под давлением (PED), дополняет прилагаемое к продукции Заявление о соответствии требованиям по безопасности. 10 Denne trykudstyrs-øverenstemmelseserklæring fuldender den sikkerheds-øverenstemmelseserklæring, der fulgte med produktet. 11 Denna PED försäkran om överensstämmelse kompletterar den Konformitetsdeklaration för säkerhet som medföljer utrustningen. 12 Denne samsvarserklæringen for PED kompletterer samsvarserklæringen for sikkerhet som leveres med produktet. 13 Tämä PED-vaatimustenmukaisuusvakuutus täydentää tuotteen mukana toimitettua turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutusta. 14 Toto prohlášení o shodě PED doplňuje bezpečnostní prohlášení o shodě, které bylo dodáno s výrobkem. 15 Ova izjava o skladnosti za PED upolnjujava izjavu o skladnosti za sigurnost isporučenu s proizvodom. 16 A jelen PED megfelelősségi nyilatkozat kiegészíti a termékhez adott biztonsági megfelelősségi nyilatkozatot.	17 Nijneiza deklaracija zgodnosti z dyrektywą PED jest dopełnieniem dostarczonej z produktem deklaracji spełnienia wymogów bezpieczeństwa. 18 Această Declarație PED de conformitate completează declarația de conformitate de siguranță furnizată cu produsul. 19 Ta PED izjava o skladnosti dopolnjuje varnostno izjavo o skladnosti, ki je priložena izdelku. 20 See PED-vastavusdeklaratsioon täiendab tootele kaasa antud ohutuse vastavusdeklaratsiooni. 21 Тази декларация за съответствие с Директивата за съоръженията под налягане допълва декларацията за съответствие за безопасност, предоставена с продукта. 22 Ši PED atitikties deklaracija papildo su gaminiu pateiktą saugos atitikties deklaraciją. 23 Ši PED atbilstības deklarācija papildina kopā ar izstrādājumu piegādāto Drošības atbilstības deklarāciju. 24 Toto vyhlásenie o zhode PED dopĺňa vyhlásenie o zhode bezpečnosť dodané s výrobkom. 25 Bu PED ugunluk beyanı, ürünü birlikte temin edilen güvenlik ugunluk beyanını tamamlar.
--	---	--

3P725273-1

Hiromitsu Iwasaki  
Director  
Ostend, 1st of June 2023

**DAIKIN EUROPE N.V.**  
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

EU – Safety declaration of conformity  
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung  
UE – Déclaration de conformité de sécurité  
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid

UE – Declaración de conformidad sobre seguridad  
UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza  
EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια  
UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности  
EU – Sikkerheds-oversensstemmelseserklæring  
EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet

EU – Samsvarserklæring for sikkerhet  
EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus  
EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě

EU – Izjava o skladnosti za sigurnost  
EU – Biztonsági megfelelősegi nyilatkozat  
UE – Déclaration de conformité de sécurité  
UE – Declarație de conformitate de siguranță

EU – Varnostna izjava o skladnosti  
EU – Ohutuse vastavusdeklaratsioon  
EC – Декларация за съответствие за безопасност

EC – Декларация за съответствие за безопасност  
ES – Drošības atbilstības deklarācija  
EU – Vyhľadanie o zhode bezpečnosť  
AB – Güvenlik uygunluk beyanı

## Daikin Europe N.V.

- 01 declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates;
- 02 erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht;
- 03 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration;
- 04 verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración;
- 06 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 δηλώνει βάσει της αποκλειστικής της ευθύνης ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere.

## ELVZ12S18EJ6V, ELVZ12S23EJ6V, ELVZ12S18EJ9W, ELVZ12S23EJ9W,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02 following/in Richtlijn(en) or Vorschriften/entresprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unserer Instruktionen verwendet werden;
- 03 sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;

- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 συμμορφώνονται με την/ες ακόλουθη(ες) οδηγία(ς) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;

- 09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;
- 10 overholder bestemmelseme i følgende direktiv(er) eller bestemmelser(e), forudsat at produktene anvendes i overensstemmelse med vores instruktioner;
- 11 oppfyller følgende direktiv eller forskrift(er), under forutsetning at produktene anvendes i enlighet med våre instruksjoner;

- 12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), forudsatt at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner;
- 13 ovat seuraavien direktiivien tai asetusten mukaisia, edellyttäen että tuotteilla käytetään ohjeidemme mukaisesti;
- 14 jsou ve shodě s následujícími směrnícemi nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny;
- 15 u skladu sa sledujúcou direktívou(ma) ili odredbom(a), uz uvjet da se proizvodi koriste skladno našim uputama;
- 16 megfelelnek az alábbi irányelvek(ek)nek vagy egyéb szabályozás(ok)nak, ha a termékeket előírás szerinti hasznájak;

- 17 deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy;
- 18 deklará pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație;
- 19 z vsd odgovornostjo izjavlja, da so izdelki, na katere se izjava nanaša;
- 20 kinnitab oma vastutusel, et tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib;
- 21 deklariira na своя отговорност, че продуктите, за които се отнася тази декларация;
- 22 savo iskirtnine atsakomybę pareiškia, kad gaminiai, kuriems ši deklaracija laikoma;
- 23 ar pilnu atbildību apliecin, ka izstrādājumi, uz kuriu attiecas šī deklarācija;
- 24 vyhláshuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie;
- 25 tek sorumluluğu kendisine ait olmak üzere, bu beyanım ilgili oduđu ürünlere;

- 21 sa v съответствие със следната директива(и) или регламент(и), при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции;
- 22 atitinka toliau nurodytas direktivas arba reglamentus, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų;
- 23 sú v zhode s nasledujúcou(imi) smernicou(ami) alebo predpisom(mi) za predpokladu, že sa výrobky používajú v zhode s našimi pokynmi;
- 24 talaimatarniz doğrultusunda kullanimas kosuluyula asagidaki direktif/ direktiflere veya yonetmeligeyonetmeliklere uygun oludugunu beyan eder;

## Low Voltage 2014/35/EU Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU\* Pressure Equipment 2014/68/EU\*\*

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Bestimmungen in:
- 03 conformément aux dispositions de:
- 04 volgens de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni di:
- 07 σύμφωνα με τις προβλεψεις των:
- 08 segundo as disposições de:
- 09 в соответствии с положениями:

- 10 under iagttagelse af:
- 11 enligt bestämmelserna för:
- 12 i henhold til bestemmelserne i:
- 13 noudattaen säännöksiä:
- 14 za dođizeni ustanoveni:
- 15 prema odredbama:
- 16 követi a(z):
- 17 zgodnie z postanowieniami:
- 18 urmând prevederile:

- 19 v skladu z določbami:
- 20 vastavalt nõuetele:
- 21 следващи клаузите на:
- 22 vadovaujantis šio dokumento nuostatimais:
- 23 atbilstoši šādu standartu prasībām:
- 24 nasledovnými ustanoveniami:
- 25 şu standardların hükümlerine:

- 01 as amended,
- 02 in der jeweils gültigen Fassung,
- 03 telles que modifiées,
- 04 zoals gewijzigd,
- 05 en su forma enmendada,
- 06 e successive modifiche,
- 07 όπως έχουν τροποποιηθεί,

- 08 conforme emendado,
- 09 in действующей редакции,
- 10 som tilføjet,
- 11 med tillæg,
- 12 med foretalte endringer,
- 13 sellaisina kuin ne ovat muutettuina,

- 14 v platrném znění,
- 15 kako je izmijenjeno amandmanima,
- 16 és módosításaiak rendelkezései,
- 17 z późniejszymi zmianami,
- 18 cu amendamentele respective,
- 19 kakor je bilo spreminjeno,

IEC 60335-2-40: 2018, IEC 60335-1: 2010 AMD 1: 2013 AMD 2: 2016, EN 55014-1: 2017 + A11: 2020, EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2019, EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019, EN 61000-3-11: 2000, EN 61000-3-12: 2011, EN 62233: 2008,

- 01 \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.
- \*\* as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G>. Risk category <H>. Also refer to next page.
- 02 \* wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- \*\* wie in der Technischen Konstruktionsakte <D> aufgeführt und von <E> (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet. <G>. Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.
- 03 \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.
- \*\* tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <E> (Module appliqué <F>). <G>. Catégorie de risque <H>. Se reporter également à la page suivante.
- 04 \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificat <C>.
- \*\* zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <D> en in orde bevonden door <E> (Toegepaste module <F>). <G>. Risicocategorie <H>. Zie ook de volgende pagina.
- 05 \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.
- \*\* tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <D> y juzgado positivamente por <E> (Modulo aplicado <F>). <G>. Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.

- 06 \* delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il Certificato <C>.
- \*\* delineato nel File Tecnico di Costruzione <D> e giudicato positivamente da <E> (Modulo <F> applicato). <G>. Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.
- 07 \* όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>.
- \*\* όπως προσδιορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής <D> και κρίνεται θετικά από το <E> (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα <F>). <G>. Κατηγορία επικινδυνότητας <H>. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.
- 08 \* tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o Certificado <C>.
- \*\* tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção <D> e com o parecer positivo de <E> (Módulo aplicado <F>). <G>. Categoria de risco <H>. Consultar também a página seguinte.
- 09 \* как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно Свидетельству <C>.
- \*\* как указано в Досье технического толкования <D> и в соответствии с положительным решением <E> (Прикладной модуль <F>). <G>. Категория риска <H>. Также смотрите следующую страницу.
- 10 \* som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certificat <C>.
- \*\* som anført i den Tekniske Konstruktionsfilen <D> og positivt vurderet af <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikoklasse <H>. Se også næste side.

- 11 \* enligt <A> och godkännts av <B> enligt Certifikatet <C>.
- \*\* i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen <D> som positivt utiagts av <E> (Fastsatt modul <F>). <G>. Riskkategori <H>. Se även nästa sida.
- 12 \* som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge Sertifikat <C>.
- \*\* som det fremkommer i den Tekniske Konstruksjonsfilen <D> og gjennom positiv bedømmelse av <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikokategori <H>. Se også neste side.
- 13 \* jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt Sertifiikaatin <C> mukaisesti.
- \*\* jotka on esitetty Teknissä Asiakirjassa <D> ja jotka <E> on hyväksynyt (Sovellettu moduli <F>). <G>. Vaaraluokka <H>. Katsota myös seuraava sivu.
- 14 \* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s osvědčením <C>.
- \*\* jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce <D> a pozitivně zjištěno <E> (použitý modul <F>). <G>. Kategorie rizik <H>. Viz také následující strana.
- 15 \* kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Certifikatu <C>.
- \*\* kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji <D> i pozitivno ocijenjeno od strane <E> (Primijenjen modul <F>). <G>. Kategorija opasnosti <H>. Također pogledajte na slijedećoj stranici.

- 16 \* a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) <C> tanúsítvány szerint.
- \*\* a(z) <D> műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) <E> igazolta a megfelelést (alkalmazott modul <F>). <G>. Veszélyességi kategória <H>. Lásd még a következő oldalon.
- 17 \* zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i Świadectwem <C>.
- \*\* zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną <D> i pozytywną opinią <E> (Zastosowany modul <F>). <G>. Kategoria zagrożenia <H>. Patrz także następną stronę.
- 18 \* asa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu Certificatul <C>.
- \*\* conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție <D> și apreciate pozitiv de <E> (Modul aplicat <F>). <G>. Categorie de risc <H>.
- 19 \* kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <C>.
- \*\* kot je določeno v tehnični mapi <D> in odobreno s strani <E> (Uporabljen modul <F>). <G>. Kategorija tveganja <H>. Glejte tudi na naslednji strani.
- 20 \* năgu on náidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt sertifikaadile <C>.
- \*\* năgu on náidatud tehnilises dokumentatsioonis <D> ja heaks kiidetud <E> järgi (lisamoodul <F>). <G>. Riskikategooria <H>. Vaadake ka järgmist lehekülge.

- 21 \* както е изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно Сертификата <C>.
- \*\* както е заложено в Акта за техническа конструкция <D> и оценено положително от <E> (Приложен модул <F>). <G>. Категория риск <H>. Вижте също на следващата страница.
- 22 \* kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspresta <B> pagal Sertifikatą <C>.
- \*\* kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje <D> ir patvirtinta <E> (taikomas modulis <F>). <G>. Rizikos kategorija <H>. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.
- 23 \* asa cum este stabilit în <A> și atbilstoși <B> pozitiivjăm vârtėjumam saskinā ar sertifikātu <C>.
- \*\* kā noteikts tehnikajā dokumentācijā <D>, atbilstoši <E> pozitiivjām lēmumam (piekritīgā sadaļā <F>). <G>. Riska kategorija <H>. Skat arī nākošo lappusi.
- 24 \* ako bilo uvedeno v <A> a pozitivne zistené <B> v sílode s osvedčením <C>.
- \*\* ako je to stanovené v Síbore technickej konstrukcie <D> a kladne posúdené <E> (Aplikovaný modul <F>). <G>. Kategorija nebezpečia <H>. Vid' tiež nasledovnú stranu.
- 25 \* <A> da beilirditigi gibi ve <C> Sertifikasına göre <B> tarafından olumlu olarak deđerlendirildiği gibi.
- \*\* <D> Teknik Yapı Dosyasında beilirditigi gibi ve <E> tarafından olumlu olarak (Uygulanan modul <F>) deđerlendirilmiştir. <G>. Risk kategorisi <H>. Ayrıca bir sonraki sayfaa bakın.

<A>	DAIKIN.TCF.034C20/10-2022
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	80144366-00 Rev_1 80144364-00 Rev_1
<D>	DAIKIN.TCFP.0556A-2
<E>	VINÇOTTE nv (NB0026)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II



3P717815-4

Hiromitsu Iwasaki  
Director  
Ostend, 1st of June 2023

DAIKIN EUROPE N.V.  
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

EU – Safety declaration of conformity EU – Sicherheits-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité de sécurité EU – Konformiteitsverklaring veiligheid	UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια UE – Declaração de conformidade relativa à segurança	EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet	EU – Samsvarserklæring for sikkerhet EU – Turvallisuuslaiden vaatimustenmukaisuusvakuutus EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě	EU – Izjava o skladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat EU – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declarație de conformitate de siguranță	EU – Varnostna izjava o skladnosti EU – Ohutuse vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност	EC – Декларация за съответствие за безопасност ES – Drošības atbilstības deklarācija EU – Vyhľadanie o zhode Bezpečnosť AB – Güvenlik uygunluk beyan
--	---	--	--	---	--	---

01  continuation of previous page: 02  Fortsetzung der vorherigen Seite: 03  suite de la page précédente: 04  vervolg van vorige pagina:	05  continuación de la página anterior: 06  continua dalla pagina precedente: 07  συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:	08  continuação da página anterior: 09  продължение предшъдещи страници: 10  fortsat fra forrige side: 11  fortsättning från föregående sida:	12  fortsettelse fra forrige side: 13  jatkoa edelliseltä sivulta: 14  pokračování z předchozí strany:	15  nastavak sa prethodne stranice: 16  folytatás az előző oldalról: 17  ciąg dalszy z poprzedniej strony: 18  continuarea paginii anterioare:	19  nadaljevanje s prejšnje strani: 20  eelmise lehekülje järg: 21  продължение от предходната страница:	22  anketesno puslajo šešins: 23  iepriekšējās lapuses turpinājums: 24  pokračovanie z predchádzajúcej strany: 25  önceki sayfadan devam:
---	--	--	--	---	--	--

01 Design Specifications of the products to which this declaration relates: 02 Konstruktionspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht: 03 Spécifications de conception des produits auxquels se rapporte cette déclaration: 04 Ontwerpspecificaties van de producten waarop deze verklaring betrekking heeft: 05 Especificaciones de diseño de los productos a los cuales hace referencia esta declaración: 06 Specifiche di progetto dei prodotti cui fa riferimento la presente dichiarazione:	07 Περιγραφές σχεδίασμού των προϊόντων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση: 08 As especificações de projeto dos produtos a que esta declaração se aplica: 09 Проектные характеристики продукции, к которой относится настоящее заявление: 10 Typespecifikationer for de produkter, som denne erklæring vedrører: 11 Designspecifikationer for de produkter som denna deklaration gäller: 12 Konstruksjonsspesifikasjoner for produktene som er underlagt denne erklæringen:	13 Tātā lietojama kosveicien tehniskā deklarācija: 14 Specifikace konstrukce výrobků, ke kterým se vztahuje toto prohlášení: 15 Specifikacije dizajna za proizvode na koje se ova izjava odnosi: 16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező termékek tervezési jellemzői: 17 Specyfikacje konstrukcyjne produktów, których dotyczy deklaracja: 18 Specificațiile de proiectare ale produselor la care se referă această declarație: 19 Specifikacije tehnične načrta za izdelke, na katere se nanaša ta deklaracija:	20 Tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib: 21 Projektinspekifikacijainstruktsioonide, milles on toodud deklaratsioon: 22 Toluau nurodytos gaminių dizaino specifikacijos, su kuriomis susieta ši deklaracija: 23 Šis deklarācijas aprieto izstrādājumu specifikācijas: 24 Konstrukčné špecifikácie výrobkov, ktorých sa týka toto vyhlásenie: 25 Bu beyanın ilgilil olduđu ürünlerin Tasarım Özellikleri:
---	--	---	---

01 • Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar) • Minimum/maximum allowable temperature (TS*): * TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C) * TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C) • Refrigerant: <N> • Setting of pressure safety device: <P> (bar) • Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate	06 • Pressione massima consentita (PS): <K> (bar) • Temperatura minima/massima consentita (TS*): * TSmin: Temperatura minima nel lato di bassa pressione: <L> (°C) * TSmax: Temperatura satura corrispondente alla pressione massima consentita (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar) • Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello	10 • Maks. tillat tryk (PS): <K> (bar) • Min./maks. tilladte temperatur (TS*): * TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Måttet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): <M> (°C) • Kølemiddel: <N> • Indstilling af tryksikringsudstyr: <P> (bar) • Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt	15 • Najveći dopušten tlak (PS): <K> (bar) • Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*): * TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: <L> (°C) * TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C) • Rashladno sredstvo: <N> • Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar) • Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela	19 • Maksimalni dovoljeni tlak (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura na niskotlačnoj strani: <L> (°C) * TSmax: Nasitena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): <M> (°C) • Hladivo: <N> • Nastavljanje varnostne naprave za tlak: <P> (bar) • Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico	24 • Maximálny povolený tlak (PS): <K> (bar) • Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*): * TSmin: Minimálna teplota na nízkotlačovej strane: <L> (°C) * TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): <M> (°C) • Chladivo: <N> • Nastavenie tlakového poistného zariadenia: <P> (bar) • Vyrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu
02 • Maximal zulässiger Druck (PS): <K> (bar) • Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*): * TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C) * TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <M> (°C) • Kältemittel: <N> • Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (bar) • Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells	07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <K> (bar) • Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*): * TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: <L> (°C) * TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <M> (°C) • Ψυκτικό: <N> • Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης: <P> (bar) • Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου	11 • Maximalt tillåtet tryk (PS): <K> (bar) • Minimax tillåten temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C) * TSmax: Måtnadstemperatur som motsvarar maximalt tillåtet tryk (PS): <M> (°C) • Köldmedel: <N> • Inställning för tryksäkerhetsenhet: <P> (bar) • Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namplåt	16 • Legnyabb megengedhető nyomás (PS): <K> (bar) • Legkiseb/legnyabb megengedhető hőmérséklet (TS*): * TSmin: Legkisebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalon: <L> (°C) * TSmax: A legnyabb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telteltégi hőmérséklet: <M> (°C) • Hűtőközeg: <N> • A túlnyomás-kapcsoló beállítása: <P> (bar) • Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adataitáblán	20 • Maksimalne lubatud surve (PS): <K> (bar) • Minimalne/maksimalne lubatud temperatur (TS*): * TSmin: Minimalne temperatuur madalsurve küljel: <L> (°C) * TSmax: Maksimaalse lubatud survele (PS) vastav küllastunud temperatuur: <M> (°C) • Jahutusaine: <N> • Surve turvasaadme seadistus: <P> (bar) • Tootmisnumber ja tootmisaaast: vaadake mudeli andmeplati	25 • Zin venien maksimum basincj (PS): <K> (bar) • Zin venien minimum/maksimum sicalkij (TS*): * TSmin: Düşük basincj tarafındaki minimum sicalkij: <L> (°C) * TSmax: Zin venien maksimum basınca (PS) karşj gelen doyma sicalkij: <M> (°C) • Soğutucu: <N> • Basincj emniyet düzeninin ayarı: <P> (bar) • Basincj numarasi ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın
03 • Pression maximale admise (PS): <K> (bar) • Température minimum/maximum admise (TS*): * TSmin: température minimum côté basse pression: <L> (°C) * TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admise (PS): <M> (°C) • Réfrigérant: <N> • Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar) • Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle	08 • Pressão máxima permitida (PS): <K> (bar) • Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*): * TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: <L> (°C) * TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Regulação do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar) • Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade	12 • Maksimall tillat tryk (PS): <K> (bar) • Minimal/maksimal tillat temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Møtningsstemperatur i samsvar med maksimalt tillat tryk (PS): <M> (°C) • Kjølemiddel: <N> • Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: <P> (bar) • Produktionsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplade	17 • Maksymalna dopuszczalna ciśnieńie (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: <L> (°C) * TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): <M> (°C) • Czynnik chłodniczy: <N> • Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: <P> (bar) • Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu	21 • Максимально допустимо налягане (PS): <K> (bar) • Минимална/максимално допустима температура (TS*): * TSmin: Минимална температура от страната на ниското налягане: <L> (°C) * TSmax: Температурата на насищане, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): <M> (°C) • Охладител: <N> • Настройката на предпазното устройство за налягане: <P> (bar) • Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела	
04 • Maximal toelaatbare druk (PS): <K> (bar) • Minimal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde: <L> (°C) * TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): <M> (°C) • Koelmiddel: <N> • Instelling van drukbeveiliging: <P> (bar) • Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model	09 • Максимально допустимое давление (PS): <K> (бар) • Минимально/Максимально допустимая температура (TS*): * TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C) * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): <M> (°C) • Хладагент: <N> • Настройка устройства защиты по давлению: <P> (бар) • Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели	13 • Suurin sallittu paine (PS): <K> (bar) • Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*): * TSmin: Alhaisin matalapainepuolella lämpötila: <L> (°C) * TSmax: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava kylästyslämpötila: <M> (°C) • Kylmäaine: <N> • Varmuuspainelaitteen asetus: <P> (bar) • Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi	18 • Presiune maximă admisibilă (PS): <K> (bar) • Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*): * TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <L> (°C) * TSmax: Temperatură de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <M> (°C) • Agent frigorific: <N> • Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar) • Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului	22 • Maksimālais leistais slēgjis (PS): <K> (bar) • Minimālmaksimāli leistina temperatūra (TS*): * TSmin: Minimālā temperatūra zemo slēgjo pusē: <L> (°C) * TSmax: Piesātinātā temperatūra, atbilstoši maksimālaj leistnāj slēgij (PS): <M> (°C) • Saldymo skystis: <N> • Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: <P> (bar) • Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę	
05 • Presión máxima admisible (PS): <K> (bar) • Temperatura mínima/máxima admisible (TS*): * TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: <L> (°C) * TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Ajuste del presostato de seguridad: <P> (bar) • Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo	09 • Максимально допустимое давление (PS): <K> (бар) • Минимально/Максимально допустимая температура (TS*): * TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C) * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): <M> (°C) • Хладагент: <N> • Настройка устройства защиты по давлению: <P> (бар) • Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели	14 • Suurin sallittu paine (PS): <K> (bar) • Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*): * TSmin: Alhaisin matalapainepuolella lämpötila: <L> (°C) * TSmax: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava kylästyslämpötila: <M> (°C) • Kylmäaine: <N> • Varmuuspainelaitteen asetus: <P> (bar) • Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi	19 • Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: <Q> 20 • Teaviltud organi, mis hindas Survesaadmete Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nimij ja address: <Q> 21 • Наименование и адрес на изпълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: <Q> 22 • Alsakings instituciojas, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: <Q> 23 • Serifikācijas institūcijas, kura ir devusi pozitīvu slēdzienu par atbilstību Spiediena Iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: <Q>	24 • Názov a adresa certifikáčného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakovú zariadenia: <Q> 25 • Basıncılı Teçhizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak deęerlendiren Onaylamıs kuruluşun adı ve adresi: <Q>	

<Q> VINÇOTTE nv  
Jan Olieslagerlaan 35  
1800 Vilvoorde, Belgium

3P717815-4

DAIKIN

Hiromitsu Iwasaki

Director

Ostend, 1st of June 2023

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

EU – Safety declaration of conformity  
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung  
UE – Déclaration de conformité de sécurité  
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid

UE – Declaración de conformidad sobre seguridad  
UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza  
EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια  
UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности  
EU – Sikkerheds-oversensstemmelseserklæring  
EU – Konformitetsdeklaration for sikkerhet

EU – Samsvarserklæring for sikkerhet  
EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus  
EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě

EU – Izjava o skladnosti za sigurnost  
EU – Biztonsági megfelelősegi nyilatkozat  
UE – Déclaration de conformité de sécurité  
UE – Declarație de conformitate de siguranță

EU – Varnostna izjava o skladnosti  
EU – Ohutuse vastavusdeklaratsioon  
EC – Декларация за съответствие за безопасност

EC – Декларация за съответствие за безопасност  
ES – Drošības atbilstības deklarācija  
EU – Vyhľadanie o zhode bezpečnosť  
AB – Güvenlik uygunluk beyanı

## Daikin Europe N.V.

- 01 declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates;
- 02 erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht;
- 03 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration;
- 04 verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración;
- 06 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 δηλώνει βάσει της αποκλειστικής της ευθύνης ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere.

## ELVZ12S18EJ6V, ELVZ12S23EJ6V, ELVZ12S18EJ9W, ELVZ12S23EJ9W,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02 following/in Richtlijn(en) or Vorschriften/entprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Instruktionen verwendet werden;
- 03 sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;

- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 συμμορφώνονται με την(ες) ακόλουθη(ες) οδηγία(ς) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;

- 09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;
- 10 overholder bestemmelseme i følgende direktiv(er) eller bestemmelser(e), forudsat at produktene anvendes i overensstemmelse med vores instruktioner;
- 11 oppfyller følgende direktiv eller forskrift(er), under forutsetning at produktene anvendes i enlighet med våre instruksjoner;

- 12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), forutsatt at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner;
- 13 ovat seuraavien direktiivien tai asetusten mukaisia, edellyttäen että tuotteita käytetään ohjeiden mukaisesti;
- 14 jsou ve shodě s následujícími směrnici nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny;
- 15 u skladu sa sledujúcimi direktívami (ma) ili odredbami (a), uz uvjet da se proizvodi koriste skladno našim uputama;
- 16 megfelelnek az alábbi irányelveknek vagy egyéb szabályozás(ok)nak, ha a termékeket előírás szerinti használják;

- 17 deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy;
- 18 deklará pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație;
- 19 z vsvo odgovornostjo izjavlja, da so izdelki, na katere se izjava nanaša;
- 20 kinnitab oma vastutusel, et tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib;
- 21 deklariira na своя отговорност, че продуктите, за които се отнася тази декларация;
- 22 savo iskirtnine atsakomybe pareiskia, kad gaminiai, kuriems ši deklaracija laikoma;
- 23 ar pilnu atbildību apliecin, ka izstrādājumi, uz kuriu attiecas šī deklarācija;
- 24 vyhláshuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie;
- 25 tek sorumluluğu kendisine ait olmak üzere, bu beyanım ilgili oduđu ürünlerin;

- 21 sa v съответствие със следната директива(и) или регламент(и), при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции;
- 22 atitinka toliau nurodytas direktivas arba reglamentus, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų;
- 23 sú v zhode s nasledujúcimi (mi) smernicami (ami) alebo predpismi (mi) za predpokladu, že sa výrobky používajú v zhode s našimi pokynmi;
- 24 talaimatarmiz doğrultusunda kullanimlas kosuluyula asagidaki direktif/ direktiflere veya yonetmeligeyonetmeliklere uygun oduđunu beyan eder;

## Low Voltage 2014/35/EU Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU\* Pressure Equipment 2014/68/EU\*\*

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Bestimmungen in:
- 03 conformément aux dispositions de:
- 04 volgens de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni di:
- 07 σύμφωνα με τις προβλεψεις των:
- 08 segundo as disposições de:
- 09 в соответствии с положениями:

- 10 under iagttagelse af:
- 11 enligt bestämmelserna för:
- 12 i henhold til bestemmelserne i:
- 13 noudattaen säännöksiä:
- 14 za dodržení ustanovení:
- 15 prema odredbama:
- 16 követi a(z):
- 17 zgodnie z postanowieniami:
- 18 urmând prevederile:

- 19 v skladu z določbami:
- 20 vastavalt nõuetele:
- 21 следващи клаузите на:
- 22 vadovaujantis šio dokumento nuostatimais:
- 23 atbilstoši šādu standartu prasībām:
- 24 nasledovnými ustanoveniami:
- 25 şu standardların hükümlerine:

- 01 as amended,
- 02 in der jeweils gültigen Fassung,
- 03 telles que modifiées,
- 04 zoals gewijzigd,
- 05 en su forma enmendada,
- 06 e successive modifiche,
- 07 όπως έχουν τροποποιηθεί,

- 08 conforme emendado,
- 09 в действующей редакции,
- 10 som tilføjet,
- 11 med tillägg,
- 12 med foretalte endringer,
- 13 sellaisina kuin ne ovat muutettuina,

- 14 v platněm znění,
- 15 kako je izmijenjeno amandmanima,
- 16 és módosításaiak rendelkezéseit,
- 17 z późniejszymi zmianami,
- 18 cu amendamentele respective,
- 19 kakor je bilo spreminjeno,

EN 60335-2-40, EN 55014-1: 2017 + A11: 2020, EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2019, EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019, EN 61000-3-11: 2000, EN 61000-3-12: 2011, EN 62233: 2008,

- 01 \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.
- \*\* as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G>. Risk category <H>. Also refer to next page.
- 02 \* wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- \*\* wie in der Technischen Konstruktionsakte <D> aufgeführt und von <E> (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet. <G>. Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.
- 03 \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.
- \*\* tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <E> (Module appliqué <F>). <G>. Catégorie de risque <H>. Se reporter également à la page suivante.
- 04 \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificat <C>.
- \*\* zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <D> en in orde bevonden door <E> (Toegepaste module <F>). <G>. Risicocategorie <H>. Zie ook de volgende pagina.
- 05 \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.
- \*\* tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <D> y juzgado positivamente por <E> (Modulo aplicado <F>). <G>. Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.

- 06 \* delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il Certificato <C>.
- \*\* delineato nel File Tecnico di Costruzione <D> e giudicato positivamente da <E> (Modulo <F> applicato). <G>. Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.
- 07 \* όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>.
- \*\* όπως προσδιορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής <D> και κρίνεται θετικά από το <E> (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα <F>). <G>. Κατηγορία επικινδυνότητας <H>. Αναφέρετε επίσης στην επόμενη σελίδα.
- 08 \* tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o Certificado <C>.
- \*\* tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção <D> e com o parecer positivo de <E> (Módulo aplicado <F>). <G>. Categoria de risco <H>. Consultar também a página seguinte.
- 09 \* как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно Свидетельству <C>.
- \*\* как указано в Досье технического толкования <D> и в соответствии с положительным решением <E> (Прикладной модуль <F>). <G>. Категория риска <H>. Также смотрите следующую страницу.
- 10 \* som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certificat <C>.
- \*\* som anført i den Tekniske Konstruktionsfilen <D> og positivt vurderet af <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikoklasse <H>. Se også næste side.

- 11 \* enligt <A> och godkänns av <B> enligt Certifikatet <C>.
- \*\* i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen <D> som positivt utiagts av <E> (Fastsett modul <F>). <G>. Riskkategori <H>. Se även nästa sida.
- 12 \* som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge Sertifikat <C>.
- \*\* som det fremkommer i den Tekniske Konstruksjonsfilen <D> og gjennom positiv bedømmelse av <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikokategori <H>. Se også neste side.
- 13 \* jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt Sertifiikaatin <C> mukaisesti.
- \*\* jotka on esitetty Teknissä Asiakirjassa <D> ja jotka <E> on hyväksynyt (Sovellettu moduli <F>). <G>. Vaaraluokka <H>. Katsota myös seuraava sivu.
- 14 \* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s osvědčením <C>.
- \*\* jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce <D> a pozitivně zjištěno <E> (použitý modul <F>). <G>. Kategorie rizik <H>. Viz také následující strana.
- 15 \* kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Certifikatu <C>.
- \*\* kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji <D> i pozitivno ocijenjeno od strane <E> (Primijenjen modul <F>). <G>. Kategorija opasnosti <H>. Također pogledajte na slijedećoj stranici.

- 16 \* a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) <C> tanúsítvány szerint.
- \*\* a(z) <D> műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) <E> igazolta a megfelelést (alkalmazott modul <F>). <G>. Veszélyességi kategória <H>. Lásd még a következő oldalon.
- 17 \* zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i Świadectwem <C>.
- \*\* zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną <D> i pozytywną opinią <E> (Zastosowany modul <F>). <G>. Kategoria zagrożenia <H>. Patrz także następną stronę.
- 18 \* asa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu Certificatul <C>.
- \*\* conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție <D> și apreciate pozitiv de <E> (Modul aplicat <F>). <G>. Categorie de risc <H>.
- 19 \* kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <C>.
- \*\* kot je določeno v tehnični mapi <D> in odobreno s strani <E> (Uporabljen modul <F>). <G>. Kategorija tveganja <H>. Glejte tudi na naslednji strani.
- 20 \* nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt sertifikaadile <C>.
- \*\* nagu on näidatud tehnilises dokumentaatsioonis <D> ja heaks kiidetud <E> järgi (lisamoodul <F>). <G>. Riskikategooria <H>. Vaadake ka järgmist lehekülge.

- 21 \* както в изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно Сертификата <C>.
- \*\* както е заложено в Акта за техническа конструкция <D> и оценено положително от <E> (Приложен модул <F>). <G>. Категория риск <H>. Вижте също на следващата страница.
- 22 \* kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspresta <B> pagal Sertifikatą <C>.
- \*\* kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje <D> ir patvirtinta <E> (taikomas modulis <F>). <G>. Rizikos kategorija <H>. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.
- 23 \* asa cum este stabilit în <A> și atbilstoși <B> pozitiivjamm vērtējumam saskaņā ar sertifikātu <C>.
- \*\* kā norādīts <A> un atbilstoši <E> pozitiivjam lēmumam (piekritīgā sadaļā <F>). <G>. Riska kategorija <H>. Skat arī nākošo lappusi.
- 24 \* ako bilo uvedeno v <A> a pozitivne zistené <B> v súlade s osvedčením <C>.
- \*\* ako je to stanovené v Šúbore technickej konstrukcie <D> a kladne posúdené <E> (Aplikovaný modul <F>). <G>. Kategorija nebezpečia <H>. Vid' tiež nasledovnú stranu.
- 25 \* <A> da beilirditigi gibi ve <C> Sertifikasına göre <B> tarafından olumlu olarak deđerlendirildiği gibi.
- \*\* <D> Teknik Yapı Dosyasında beilirditigi gibi ve <E> tarafından olumlu olarak (Uygulanan modul <F>) deđerlendirilmiştir. <G>. Risk kategorisi <H>. Ayrica bir sonraki sayfaa bakın.

<A>	DAIKIN.TCF.034C20/10-2022
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	80144366-00 Rev_1 80144364-00 Rev_1
<D>	DAIKIN.TCFP.0556A-2
<E>	VINÇOTTE nv (NB0026)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II



3P717815-2

Hiromitsu Iwasaki  
Director  
Ostend, 1st of June 2023

DAIKIN EUROPE N.V.  
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

EU – Safety declaration of conformity EU – Sicherheits-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité de sécurité EU – Konformitätsverklaring veiligheid	UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια UE – Declaração de conformidade relativa à segurança	EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-oversenstømmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet	EU – Samsvarserklæring for sikkerhet EU – Turvallisuuslaiden vaatimustenmukaisuusvakuutus EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě	EU – Izjava o skladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat EU – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declarație de conformitate de siguranță	EU – Varnostna izjava o skladnosti EU – Ohutuse vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност	EC – Декларация за съответствие за безопасност ES – Drošības atbilstības deklarācija EU – Vyhlašení o zhode Bezpečnost AB – Gøvenlyk uytgavnik beyam
---	---	--	--	---	--	---

01  continuation of previous page: 02  Fortsetzung der vorherigen Seite: 03  suite de la page précédente: 04  vervolg van vorige pagina:	05  continuación de la página anterior: 06  continua dalla pagina precedente: 07  συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:	08  continuação da página anterior: 09  продължение предшъдещи страници: 10  fortsat fra forrige side: 11  fortsättning från föregående sida:	12  fortsettelse fra forrige side: 13  jatkoa edelliseltä sivulta: 14  pokračování z předchozí strany:	15  nastavak sa prethodne stranice: 16  folytatás az előző oldalról: 17  ciąg dalszy z poprzedniej strony: 18  continuarea paginii anterioare:	19  nadaljevanje s prejšnje strani: 20  eelmise lehekülje järg: 21  продължение от предходната страница:	22  anketesno puslupio šejnyis: 23  iepriekšējās lapuses turpinājums: 24  pokračovanie z predchádzajúcej strany: 25  önceki sayfadan devam:
---	--	--	--	---	--	--

01 Design Specifications of the products to which this declaration relates: 02 Konstruktionspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht: 03 Spécifications de conception des produits auxquels se rapporte cette déclaration: 04 Ontwerpspecificaties van de producten waarop deze verklaring betrekking heeft: 05 Especificaciones de diseño de los productos a los cuales hace referencia esta declaración: 06 Specifiche di progetto dei prodotti cui fa riferimento la presente dichiarazione:	07 Περιγραφές σχεδίασμού των προϊόντων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση: 08 As especificações de projeto dos produtos a que esta declaração se aplica: 09 Проектныехарактеристикипродукции, ккоторойотноситсянастоящаязаявление: 10 Typespecifikationer for de produkter, som denne erklæring vedrører: 11 Designspecifikationer for de produkter som denna deklaration gäller: 12 Konstruksjonsspesifikasjoner for produktene som er underlagt denne erklæringen:	13 Tātā lietojama kosveicien turotiedien raknemācīti: 14 Specifikace konstrukce výrobků, ke kterým se vztahuje toto prohlášení: 15 Specifikacije dizajna za proizvode na koje se ova izjava odnosi: 16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező termékek tervezési jellemzői: 17 Specyfikacje konstrukcyjne produktów, których dotyczy deklaracja: 18 Specificațiile de proiectare ale produselor la care se referă această declarație: 19 Specifikacije tehnične načrta za izdelke, na katere se nanaša ta deklaracija:	20 Tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib: 21 Projektinspekciafikacijainproduktite, zahtostnostnyadeklaracijata: 22 Toliau nurodytos gaminių dizaino specifikacijos, su kuriomis susieta ši deklaracija: 23 Šis deklarācijas aperturo izstrādājumu specifikācijas: 24 Konstrukčné špecifikácie výrobkov, ktorých sa týka toto vyhlásenie: 25 Bu beyanın ilgilii ölçüdu ürünlerin Tasarım Özellikleri:
---	--	--	---

01 • Maximum allowable pressure (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Minimum/maximum allowable temperature (TS*): * TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Refrigerant: <b>&lt;N&gt;</b> • Setting of pressure safety device: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate	06 • Pressione massima consentita (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Temperatura minima/massima consentita (TS*): * TSmin: Temperatura minima nel lato di bassa pressione: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Temperatura saturo correspondente alla pressione massima consentita (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Refrigerante: <b>&lt;N&gt;</b> • Imposizione del dispositivo di controllo della pressione: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello	10 • Maks. tillatet tryk (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Min./maks. tilladte temperatur (TS*): * TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Måttet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Kølemiddel: <b>&lt;N&gt;</b> • Indstilling af tryksikringsudstyr: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt	15 • Najveći dopušten tlak (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*): * TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Rashladno sredstvo: <b>&lt;N&gt;</b> • Postavke sigurnosne naprave za tlak: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela	19 • Maksimalni dovoljeni tlak (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura na niskotlačnoj strani: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Nasitena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Hladivo: <b>&lt;N&gt;</b> • Nastavljanje varnostne naprave za tlak: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico	24 • Maximálny povolený tlak (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*): * TSmin: Minimálna teplota na nízkotlačovej strane: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Chladivo: <b>&lt;N&gt;</b> • Nastavenie tlakového poistného zariadenia: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu
02 • Maximal zulässiger Druck (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*): * TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Kältemittel: <b>&lt;N&gt;</b> • Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells	07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*): * TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Ψυκτικό: <b>&lt;N&gt;</b> • Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου	11 • Maximalt tillåtet tryk (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Minimax tillåten temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lågtrykssidan: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Måtnadstemperatur som motsvarar maximalt tillåtet tryk (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Köldmedel: <b>&lt;N&gt;</b> • Inställning för trycksäkerhetsenhet: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namplåt	16 • Legnagyobb megengedhető nyomás (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Legkiseb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*): * TSmin: Legkiseb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalán: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telteltései hőmérséklet: <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Hűtőközeg: <b>&lt;N&gt;</b> • A túlnyomás-kapcsoló beállítása: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján	20 • Maksimaalne lubatud surve (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Minimaalne/maksimaalne lubatud temperatuur (TS*): * TSmin: Minimaalne temperatuur madalsurve küljel: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Maksimaalse lubatud survele (PS) vastav küllastunud temperatuur: <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Jahutusaine: <b>&lt;N&gt;</b> • Surve turvasaadme seadistus: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Tootmisnumber ja tootmisaaast: vaadake mudeli andmeplati	25 • Izin venien maksimum basinq (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Izin venien minimum/maksimum sicalkik (TS*): * TSmin: Düşük basinq tarafındaki minimum sicalkik: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Izin venien maksimum basınca (PS) karşı gelen doyma sicalkiki: <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Soğutucu: <b>&lt;N&gt;</b> • Basınç emniyet düzeninin ayarı: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Basınç numarasi ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın
03 • Pression maximale admise (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Température minimum/maximum admise (TS*): * TSmin: température minimum côté basse pression: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admise (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Réfrigérant: <b>&lt;N&gt;</b> • Réglage du dispositif de sécurité de pression: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle	08 • Pressão máxima permitida (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*): * TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Refrigerante: <b>&lt;N&gt;</b> • Regulação do dispositivo de segurança da pressão: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade	12 • Maksimallt tillät tryk (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Minimal/maksimalt tillät temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lavtrykssiden: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Metningstemperatur i samsvar med maksimalt tillät tryk (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Kjølemiddel: <b>&lt;N&gt;</b> • Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Produktionsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate	17 • Maksymalny dopuszczalny ciśnienie (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Czynnik chłodniczy: <b>&lt;N&gt;</b> • Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu	21 • Максимально допустимо налягане (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Минимална/максимално допустима температура (TS*): * TSmin: Минимална температура от страната на ниското налягане: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Температурата на насищане, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Охладител: <b>&lt;N&gt;</b> • Настройката на предпазното устройство за налягане: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела	
04 • Maximal toelaatbare druk (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Minimal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Koelmiddel: <b>&lt;N&gt;</b> • Instelling van drukbeveiliging: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model	09 • Максимально допустимое давление (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (бар) • Минимально/Максимально допустимая температура (TS*): * TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Хладагент: <b>&lt;N&gt;</b> • Настройка устройства защиты по давлению: <b>&lt;P&gt;</b> (бар) • Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели	13 • Suurin sallittu paine (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*): * TSmin: Alhaisin matalapainepuolella lämpötila: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava kylästyslämpötila: <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Kylmäaine: <b>&lt;N&gt;</b> • Varmuuspainelaitteen asetus: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi	18 • Presiune maximă admisibilă (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*): * TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Temperatură de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Agent frigorific: <b>&lt;N&gt;</b> • Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului	22 • Maksimālais leistais slēgīs (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Minimālmaksimāli leistais temperatūra (TS*): * TSmin: Minimālā temperatūra zemo slēgio pusējē: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Piesātinātā temperatūra, atbilstoši maksimālaj leistaj slēgī (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Saldymo skystis: <b>&lt;N&gt;</b> • Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę	
05 • Presión máxima admisible (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Temperatura mínima/máxima admisible (TS*): * TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Refrigerante: <b>&lt;N&gt;</b> • Ajuste del presostato de seguridad: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo		14 • Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykberedende Udstyr): <b>&lt;Q&gt;</b> 15 Navn i adressa prijaviteljnog tijela koje je donijelo pozitivnu presudu o usklađenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <b>&lt;Q&gt;</b> 16 A nyomástartó berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfelelést igazoló bejelentést szerzeivel neve és címe: <b>&lt;Q&gt;</b> 17 Nazwa i adres jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymagań Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <b>&lt;Q&gt;</b> 18 Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <b>&lt;Q&gt;</b>	20 Teavilutud organi, mis hindas Survesmedate Direktiviiva ihiduvust postitiseilt, nimi ja address: <b>&lt;Q&gt;</b> 21 Наименование и адрес на упълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: <b>&lt;Q&gt;</b> 22 Aisakings institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: <b>&lt;Q&gt;</b> 23 Serifikācijas institūcijas, kura ir devusi pozitīvu slēdzieni par atbilstību Spiediena Iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: <b>&lt;Q&gt;</b>	24 Názov a adresa certifikáčného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakovú zariadenia: <b>&lt;Q&gt;</b> 25 Basıncılı Teçhizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak deęerlendiren Onaylamıs kuruluşun adı ve adresi: <b>&lt;Q&gt;</b>	

**<Q> VINÇOTTE nv**  
Jan Olieslagerlaan 35  
1800 Vilvoorde, Belgium



EU – PED declaration of conformity EU – PED-Konformit�tserkl�rung UE – Déclaration de conformit� PED EU – Konformit�tsverkl�ring PED	UE – Declaración de conformidad PED UE – Dichiarazione di conformit� PED EE – Δι�κηση συμμ�ρφωσης για την ασφαλεια EU – Conformit�tsverkl�ring PED	UE – Declaración de conformidade relativa � diretiva de equipamentos sob pressão EC – Заявления о соответствии требованиям Директивы по оборудованию, работающему под давлением (PED) EU – Trykudstyrs-overensstemmelseskl�ring EU – Konformit�tsdeklaration f�r PED	EU – Samsvarserkl�ring for PED EU – PED-vaatimustenmukaisuusvakuutus EU – Prohl�senı o shod� PED	EU – Izhava o skladnosti Direktive za opremu pod tlakom (PED) EU – PED megfelel�ségi nyilatkozat UE – Deklaracja zgodności z dyrektyw� PED UE – Declara�ie de conformitate PED	EU – PED izjava o skladnosti EU – PED vastavusdeklaratsioon EC – Declaración za s�v�tvetvstvie s Direktivata za s�v�rzhneniya pod nalyagane	ES – PED atitikties deklaracija ES – PED atbilstības deklar�cija EU – Vyhlásenie o zhode PED AB – PED ugunluk beyanı
---	---	---	--	---	---	---

01 (e) The products listed below and subject to Directive  
02 (e) Die unten aufgelisteten Produkte, die der folgenden Richtlinie unterliegen:  
03 (f) Les produits énumérés ci-dessous et soumis   la Directive  
04 (e) De hieronder opgegeven producten die vallen onder Richtlijn  
05 (e) Los productos que se enumeran a continuación y que están sujetos a la Directiva  
06 (c) I prodotti elencati di seguito e soggetti alla Direttiva  
07 (e) Τα παρακάτω που αναγράφονται παρακάτω και υπάγονται στην Οδηγία  
08 (e) Os produtos listados abaixo, sujeitos a Diretiva

09 (e) В состав перечисленной далее продукции, на которую распространяются требования Директивы,  
10 (e) Produkter på nedestående liste og underlagt Direktivet  
11 (e) Produkterna som anges nedan och lyder under Direktivet  
12 (n) Produktene som er oppgitt nedenfor og underlagt Direktiv  
13 (m) Alla luettelut tuotteet, joita koskee Direktiivi  
14 (e) Vyroby uvedene n ze a podl hajci Sm rnici  
15 (e) N ze navedeni proizvodi te podl ozi Direktivi  
16 (i) Az al bb felsorolt termékekre az

17 (e) Produkty wymienione poniżej i podlegające Dyrektywie  
18 (e) Produusele enumeerate mai jos și fac nd obiectul Directivei  
19 (e) Izdelki, našteli v nadaljevanju, ki so predmet Directive  
20 (e) Alpool on loetletud seadmed, millele kehtib Direktiiv  
21 (e) Посочените по-долу продукти, които са обект на Директивата  
22 (c) Toliau nurodytuose gaminiuose (pagal Direktivą)  
23 (v) Izstr d jums, kas uzskaiti zem k un uz kuriem attiecas Direktiva  
24 (e) Nižšie uvedene v robky a predmet Smernice  
25 (t) A aj da listelenen ve  u Direktife tabi  rnl r

19 vklju uje naslednje tla ne posode in varnostne naprave:  
20 sisaldavad j rgmisi surveanumaid ja ohutusseadis:  
21 s druka sledn ite s dove pod visoko nalyagane i prednazni  strojstva:  
22 yra toliau nurodyt  sl gini  indy ir saugos  taisų:  
23 ir uzstādītas  adas spiedientvertnes un drošibas ierices:  
24 obsahuj  nasledovn  tlakov  n doby a bezpe nostn  zariadenia:  
25 a aj daki basıncı kapları ve g venlik cihazlarını ierir.

2014/68/EU

ERRA08EAV3, ERRA08EAW1,  
ERRA10EAV3, ERRA10EAW1,  
ERRA12EAV3, ERRA12EAW1,

01 contains following pressure vessels and safety devices:  
02 enth lt folgende Druckbeh lter und Sicherheitsrichtungen:  
03 contiennent des récipients   pression et des dispositifs de sécurité suivants:  
04 bevat de volgende drukvaten en veiligheidsvoorzieningen:  
05 contienen los siguientes recipientes a presión y dispositivos de seguridad:  
06 contiene i seguenti recipienti a pressione e dispositivi di sicurezza:

07 περι χει τα ακ λουθα δοχεία πίεσης και τις ακ λουθες διατάξεις ασφαλείας:  
08 contém os seguintes recipientes sob pressão e dispositivos de segurança:  
09 входят нижеперечисленные резервуары высокого давления и защитные устройства:  
10 indeholder følgende trykbeholdere og sikkerhedsindretninger:  
11 innehåller följande tryckkärl och säkerhetsanordningar:  
12 inneholder følgende trykkt nker og sikkerhetsanordninger:

13 sisältävät seuraavia paines ili t  ja varolaitteita:  
14 obsahuje n sledujici tlakov  nádoby a bezpe nostnı zařizenı:  
15 sadr zi sljedee posude pod tlakom i sigurnosne uređaje:  
16 al bbi nyom start r ed nyekre vonatkoz  ir nyelv  rv nyes:  
17 zawierają nast puj ce zbiorniki ci nieniowe i urządzenia zabezpieczające:  
18 con n urn toarele recipiente sub presiune și dispozitive de siguran a:

19 vklju uje naslednje tla ne posode in varnostne naprave:  
20 sisaldavad j rgmisi surveanumaid ja ohutusseadis:  
21 s druka sledn ite s dove pod visoko nalyagane i prednazni  strojstva:  
22 yra toliau nurodyt  sl gini  indy ir saugos  taisų:  
23 ir uzst d tas  adas spiedientvertnes un dro ibas ierices:  
24 obsahuj  nasledovn  tlakov  nádoby a bezpe nostn  zariadenia:  
25 a aj daki basıncı kapları ve g venlik cihazlarını ierir.

	Pressure vessel(*)	Category(†)	Assessment module(‡)	Certified by(§)
ERRA08EAV3, ERRA08EAW1, ERRA10EAV3, ERRA10EAW1, ERRA12EAV3, ERRA12EAW1	ACCUMULATOR Daikin Device Czech Republic s.r.o 3P615235-2D	II	D1	VIÑCOTTE (NB0026)
ERRA08EAV3, ERRA08EAW1, ERRA10EAV3, ERRA10EAW1, ERRA12EAV3, ERRA12EAW1	COMPRESSOR Daikin Device Czech Republic s.r.o 2Y260BPD	II	D1	VIÑCOTTE (NB0026)
	Safety device(¶)	Category(†)	Assessment module(‡)	Certified by(§)
ERRA08EAV3, ERRA08EAW1, ERRA10EAV3, ERRA10EAW1, ERRA12EAV3, ERRA12EAW1	SAFETY PRESSURE SWITCH ACB-1UB68 Danfoss Saginomiya Sp.z o.o. 3S581007-1	IV	B+D	T�V Rheinland (NB0035)
ERRA08EAV3, ERRA08EAW1, ERRA10EAV3, ERRA10EAW1, ERRA12EAV3, ERRA12EAW1	SAFETY PRESSURE SWITCH ACB-4UB53 Danfoss Saginomiya Sp.z o.o. 4SW08946-1A	IV	B+D	T�V Rheinland (NB0035)

(\*) 01 Pressure vessel 02 Druckbehälter 03 R cipient   pression 04 Drukvat 05 Recipiente a presión 06 Recipiente a pressione 07 Δοχείο πίεσης 08 Recipiente sob press o 09 Резервуар высокого давления 10 Trykbeholder 11 Tryckk rl 12 Trykkt nk 13 Painesäiliö 14 Tlakov  nádoba 15 Posuda pod tlakom 16 Nyom start r edény 17 Zbiornik ci nieniowy 18 Recipient sub presiune 19 Tlačna posoda 20 Surveanum 21 S d pod nalyagane 22 Sl gini  indy 23 Spiedientvertne 24 Tlakov  nádoba 25 Basıncı kap  
(†) 01 Category 02 Kategorie 03 Catégorie 04 Catégorie 05 Categoria 06 Categoria 07 Κατηγορία 08 Categoria 09 Kategorija 10 Kategorii 11 Kategorii 12 Kategorii 13 Luokka 14 Kategorie 15 Kategorija 16 Kategor ia 17 Kategorija 18 Kategorija 19 Kategorija 20 Kategorija 21 Kategorija 22 Kategorija 23 Kategorija 24 Kategorija 25 Kategorii  
(‡) 01 Assessment module 02 Bewertungsmodule 03 Module d' valuation 04 Beoordelingsmodule 05 M dulo de evaluaci n 06 M dulo di valutazione 07 Ειδική αξιολογηση 08 M dulo de avalia o 09 M duly ocenı 10 Modul ti konformit tsbedommelse 12 Vurderingsmodul 13 Arviointimoduuli 15 Modul za ocjenu 16  rt kelisli modul 17 Modul oceny 18 Modul de evaluare 19 Modul za ugotavljanje skladnosti 20 Vastavushindamise moodul 21 Modul za ocen  22 Vertinimo modulis 23 Nov rtisanas modulis 24 Modul posuzovanja 25 Degerlendirme moduili  
(§) 01 Certified by 02 Bestätigt durch 03 Certifié par 04 Geertificeerd door 05 Certificado por 06 Certificato da 07 Πιστοποιησι απ  08 Certificado por 09 Основание сертификации 10 Godkendt af 11 Certifierad av 12 Certifieret av 13 Valmentanut 14 Certificaloval 15 Ovjereno od strane 16 A lanist sdi kiadta 17 Wystawca certyfikatu 18 Certificat de 19 Potriil 20 Sertifikasusatu 21 Certifikaci n ot 22 Sertifikavo 23 Certific js 24 Osvedbeny 25 Tarafından sertifikalı  
(¶) 01 Safety device 02 Sicherheitsrichtung 03 Dispositif de sécurité 04 Veiligheidsvoorziening 05 Dispositivo de seguridad 06 Dispositivo di sicurezza 07 Διατάξη ασφαλείας 08 Dispositivo de segurança 09 Защитное устройство 10 Sikkerhedsudstyr 11 S kerhetsanordning 12 Sikkerhetsanordning 13 Varoiaite 14 Bezpe nostnı zařizenı 15 Sigurnosna naprava 16 Biztons gi eszköz 17 Urz dzenie zabezpieczaj ce 18 Dispozitiv de siguran a 19 Varnostna naprava 20 Ohutusseadis 21 Prednazni  strojstvo 22 Saugos  taisų 23 Dro ibas ierice 24 Bezpe nostn  zariadenie 25 G venlik cihazı

01 This PED declaration of conformity completes the safety declaration of conformity supplied with the product.  
02 Diese PED-Konformitätserklärung erg nzt die mitgelieferte Sicherheits-Konformit tserkl rung, die mit diesem Produkt geliefert wird.  
03 Cette déclaration de conformit  PED complète la déclaration de conformit  de s curit  accompagnant le produit.  
04 Deze conformiteitsverklaring PED vormt een aanvulling op de bij het product geleverde veiligheids conformiteitsverklaring.  
05 Esta declaración de conformidad PED completa la declaración de conformidad de seguridad suministrada con el producto.  
06 Questa dichiarazione di conformit  PED completa la dichiarazione di conformit  in materia di sicurezza fornita con il prodotto.  
07 Η παρούσα δήλωση συμμ ρφωσης PED συμπληρώνει τη δήλωση συμμ ρφωσης για την ασφαλεια που συνοδεύει το προϊόν.  
08 Esta declara o de conformidade da diretiva de equipamentos sob pressão vem completar a declara o de conformidade fornecida com o produto.

09 Настоящее Заявление о соответствии требованиям Директивы ЕС по оборудованию, работающему под давлением (PED), дополняет прилагаемое к продукции Заявление о соответствии требованиям по безопасности.  
10 Denne trykudstyrs-overensstemmelseserklæring fuldender den sikkerheds-overensstemmelseserklæring, der fulgte med produktet.  
11 Denna PED försäkran om överensstämmelse kompletterar den Konformit tsdeklaration f r säkerhet som medföljer utrustningen.  
12 Denne samsvarserklæringen for PED kompletterer samsvarserklæringen for säkerhet som leveres med produktet.  
13 Tam  PED-vaatimustenmukaisuusvakuutus l ydenn t  tuotteen mukana toimitettua turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutusta.  
14 Toto prohl senı o shod  PED doplňuje bezpe nostnı prohl senı o shod , kter  bylo dod no s v robkem.  
15 Ova izjava o skladnosti za PED upotunjava izjavu o skladnosti za sigurnost isporucenu s proizvodom.  
16 A jelen PED megfelel ségi nyilatkozat kieg szli a termékek adott biztonsági megfelel ségi nyilatkozatot.

17 Nijnejsza deklaracija zgodnosti z dyrektyw  PED jest dopehieniem dostarczonej z produktem deklaracji spelnienia wymogów bezpiecze stwa.  
18 Acest  Declarat  PED de conformitate completeaz  declarat  de conformitate de siguran a furnizat  cu produsul.  
19 Ta PED izjava o skladnosti dopolnjuje varnostno izjavo o skladnosti, ki je priložena izdelku.  
20 See PED-vastavusdeklaratsioon l iendab tootele kaasa antud ohutuse vastavusdeklaratsiooni.  
21 T m deklaraci n za s v tvetvstvie s Direktivata za s v rzhneniya pod nalyagane d pnya deklaraci nata za s v tvetvstvie za bezopasnost, predostavena s produkta.  
22   PED atitikties deklaracija papildo su gaminiu pateikt  saugos atitikties deklaracij .  
23   PED atbilstības deklar cija paplidina kop  ar izstr d jumu pieg d to Dro ibas atbilstības deklar ciju.  
24 Toto vyhlásenie o zhode PED doplnja vyhlásenie o zhode bezpe nost dodan  s v robkom.  
25 Bu PED ugunluk beyanı,  rnlere birlikt  temin edilen güvenlik ugunluk beyanıamı tamamlar.



3P718727-1